

SECRETARIA DE EDUCACIÓN PÚBLICA

UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL

UNIDAD UPN 098 D.F. ORIENTE

“ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS PARA LA  
APROPIACIÓN DE LA LENGUA EXTRANJERA (INGLES)  
PARA LOS ALUMNOS DEL PRIMER GRADO DE  
EDUCACIÓN SECUNDARIA”

TESINA

UNIVERSIDAD  
PEDAGOGICA  
NACIONAL

PARA OBTENER EL TITULO DE:

LICENCIADA EN EDUCACIÓN

QUE PRESENTA:

ANGELICA MARÍA ALFERES GOVEA

FEBRERO 2008

INTRODUCCION	4
DIAGNÓSTICO	8
JUSTIFICACIÓN	9
PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	14
APARTADO I CONTEXTO HISTORICO, POLITICO Y SOCIAL	16
A)COMUNIDAD	17
1. <i>Iztapalapa</i>	17
1.1 La toponimia	17
1.2 Emblema	18
1.3 Los ecosistemas	18
1.4 Política	19
1.5 Dinámica de población	20
1.6 Indicadores sociales	20
1.7 Religión	21
2. <i>Unidad habitacional Vicente Guerrero</i>	21
3. <i>Síntesis Histórica del plantel</i>	23
3.1 Descripción física del plantel	25
APARTADO I LA TEORÍA CONSTRUCTIVISTA	26
A) AUTORES QUE SUSTENTAN LA TEORIA CONSTRUCTIVISTA	27
1. <i>David Ausubel</i>	27
2. <i>Jean Piaget</i>	30
3. <i>Vigotsky</i>	32
4. <i>Jerome Bruner</i>	33
B) OTROS AUTORES QUE FUNDAMENTAN LA ENSEÑANZA DE UN IDIOMA EXTRANJERO	34
1. <i>Desarrollo del lenguaje</i>	34
2. <i>El lenguaje hablado</i>	37
3. <i>Krashen</i>	38
4. <i>Brown</i>	39
5. <i>Crawford</i>	39
APARTADO III PROGRAMA DE EDUCACIÓN BÁSICA	41
A) RES LENGUA EXTRANJERA	42
1. <i>Fundamentación</i>	43

1.2 La noción de aprendizaje	44
B) PLANEACIÓN	50
APARTADO IV ESTRATEGIAS PARA LA APROPIACIÓN DE UNA LENGUA EXTRANJERA	61
A) ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS	62
1. Motivación	63
1.1 La motivación intrínseca y los organizadores previos	65
2. El juego a través del lenguaje	66
2.1 El juego de ejercicio	67
2.2 El juego de reglas	67
2.3 El juego como instrumento didáctico	68
2.4 Su aplicación en la enseñanza de la lengua	69
3. Las dinámicas de recreación e integración	70
3.1 ¿Con quién se queda la pelota?	70
3.2 El semáforo	71
3.3 El mensaje	71
3.4 Extender y cruzar los brazos	72
3.5 Juego de la creatividad	72
3.6 Una historia sin fin	72
3.7 Ejercicio de memoria	73
3.8 Números	73
3.9 Hand ball	74
3.10 Concurso de canciones	74
3.11 Uso del video	75
3.12 Cómic	75
3.13 Tríptico	76
3.14 Radiomonologos	76
3.15 Albumes	76
3.16 Collage personal	77
3.17 Mapas fantásticos	78
APARTADO V EVALUACIÓN	79
CONCLUSIONES	88
BIBLIOGRAFÍA	90
ANEXOS	93

# INTRODUCCIÓN

Debido a la importancia creciente del conocimiento del idioma Inglés, dada la globalización en la que estamos inmersos, resulta importante aprender otra lengua, ya que reditúa beneficios en la educación actual y futura de una persona.

El hecho de conocer una segunda lengua ayuda a los jóvenes a conocer su propia lengua, esto se debe a que observan las diferencias y similitudes entre las dos lenguas, y aprenden mejor a comunicarse. Escuchan y responden correctamente, y su autoconfianza es mayor.

El aprendizaje de un idioma extranjero también amplía los horizontes del alumno, por lo que la educación que se le proporcione debe preocuparse porque nuestros alumnos cuenten con las herramientas necesarias que les permitan desarrollar de forma consciente sus habilidades cognoscitivas, que propicien su crecimiento intelectual de acuerdo a las exigencias del mundo actual y futuro.

En el marco de la globalización de las economías y de la sociedad del conocimiento, el desarrollo de las competencias y habilidades de aprendizaje; es necesario que los alumnos adquieran la habilidad de comunicación verbal y escrita, en la lengua materna y en una segunda lengua, en este contexto el idioma inglés retoma una gran importancia por la cercanía con Estados Unidos y su relación económica y social.

El trabajo presentado tiene el propósito de investigar y llevar a cabo la enseñanza de una segunda lengua en el nivel secundaria en los alumnos del 1er grado para favorecer el aprendizaje de la misma en los alumnos a través de estrategias apropiadas, elaborando una alternativa que consiste en implementar estrategias de enseñanza apoyadas en la percepción, completando con actividades donde el alumno mediante el apoyo de una organización perceptual y las actividades que incluyan el juego logre desarrollar la competencia comunicativa en la asignatura de inglés.

El presente trabajo consta de cinco apartados a saber. En el primer apartado se presenta el contexto social en el que se encuentra la Esc. Sec. Tec. No. 58 "Agustín Yáñez".

Este apartado abarca el contexto social de Iztapalapa enfocándose en la Unidad Habitacional Vicente Guerrero lugar donde se ubica la institución en la cual se llevó a cabo la realización de la investigación, su extensión territorial, el nivel socioeconómico y cultural de los habitantes, además de los siguientes puntos: La escuela y la práctica docente, los sujetos y el proceso de enseñanza aprendizaje, el planteamiento del problema, los propósitos, la delimitación y conceptualización para finalizar con el tipo de proyecto.

En el apartado II se muestran algunas aportaciones de las principales teorías constructivistas ( David P . Ausubel, Jean Piaget, Vigotsky, Jerome Bruner), además de aportaciones de otros autores que fundamentan la enseñanza de la lengua inglesa.

En esta parte se menciona la psicología cognitiva la cual sirve como base para obtener una postura constructivista, postulando esta, la existencia de procesos para la construcción del conocimiento, el aprendizaje y la enseñanza, el papel del maestro y del alumno,

En lo que respecta a el apartado III, se aborda el programa de educación básica para la enseñanza de la lengua extranjera (1993); este programa justamente propone una enseñanza basada en el enfoque constructivista y pretende que los alumnos sean participes de su propio conocimiento.

Además pretende que se deje a un lado al profesor tradicionalista que únicamente propicia una participación de parte de los alumnos de tipo repetitivo y el cual difícilmente el alumno adquiere un aprendizaje significativo.

Dicho programa menciona lo importante que es que los alumnos adquieran una segunda lengua pero no sólo en el aspecto de la traducción, algo muy importante que hubo en este programa fue que dio un paso a la visión

comunicativa, cuyo objetivo es que los alumnos interactúen con otros a través de la producción e interpretación de textos orales y escritos con el fin de participar en la sociedad.

El apartado IV contiene las diferentes estrategias que el docente puede tomar como alternativa para el alumnado; se menciona la importancia que tiene cada una de las posibles estrategias que se pueden aplicar para obtener mejores resultados de aprovechamiento de cada uno de los alumnos ya que cada alumno podrá participar en la adquisición de dicho conocimiento.

En breve, lo que se pretende con este trabajo es implementar estrategias para un óptimo aprendizaje y una mejor adquisición del idioma inglés en los alumnos.

El último apartado está enfocado a:

La importancia de la evaluación, así como la opinión de diversos autores, además se presenta la visión que se tiene de evaluación, según la Reforma de Educación Secundaria en materia de inglés, ya que se considera pertinente saber como debe ser aplicada esta en los alumnos de este nivel con la finalidad de tener parámetros que permitan conocer en que condiciones se encuentran los alumnos al aplicar las estrategias pertinentes para la apropiación de una segunda lengua.

## **DIAGNÓSTICO**

Llevando a cabo la evaluación diagnóstica con alumnos de nivel secundaria del primer grado grupo "E" de la secundaria Técnica No. 58 "Agustín Yañez" turno vespertino con un instrumento, el cual se buscó que fue de carácter escrito y oral. En el caso de la prueba escrita, se encontró que el 68% del grupo no cuenta con el conocimiento de vocabulario en inglés que le permita expresar ideas de forma escrita, el 18% del grupo conoce algunas palabras en inglés que les dan la pauta para escribir correctamente algunas palabras, mientras que el 14% de los alumnos cuentan con los elementos suficientes para comprender un texto y expresar algunas ideas en dicho idioma.

En lo que respecta al aspecto oral, al realizarle algunas preguntas al grupo se obtuvieron los siguientes resultados: el 85% del grupo no maneja dicha información, el 12% del grupo lo maneja regularmente y el 3% logra expresarse con mayor fluidez. Con estos dos aspectos en los que estuvo basada la prueba, logre detectar que la mayor parte del grupo no cuenta con los principios básicos para poder comunicarse en inglés.

Entonces, en base a lo anterior puedo diagnosticar que los alumnos requieren adquirir más vocabulario, así como apropiarse de diversas formas gramaticales para poder expresarse de una forma adecuada.

En lo que respecta al contexto social del alumno, en base a estudio socioeconómico que realiza el área de trabajo social, se destaca que los alumnos viven en un medio social con diversos problemas como el vandalismo, delincuencia, violencia y drogadicción, lo cual ocasiona algunos problemas a los alumnos en su vida escolar.

Cabe destacar que en la gran mayoría de los casos los estudiantes cuentan con padres de familia que ambos trabajan o en algunos de los casos madres solteras, lo cual implica una falta de atención hacia sus hijos y por consecuencia un bajo aprovechamiento escolar.

El planteamiento anterior muestra algunas de las causas por las que los estudiantes no obtengan resultados favorables en las asignaturas y en especial en la materia de inglés.

## **JUSTIFICACIÓN**

El aprendizaje de segundas lenguas es cada vez una necesidad más patente en las sociedades occidentales. En nuestro país, la reforma educativa ha asumido dicho reto y ha modificado la enseñanza de lenguas extranjeras en el currículum escolar, razón por la cual, resulta importante el estudio de el lenguaje. El lenguaje como objeto complejo a través del cual un individuo comprende el mundo y se integra a la sociedad, y no sólo con propósitos comunicativos, sino también cognitivos y de reflexión.

Hoy más que nunca resulta imprescindible aprender otro idioma (inglés), cada día se emplea más en todas las áreas del conocimiento y desarrollo humanos. Prácticamente puede afirmarse que se trata de la lengua del mundo actual en la era de la globalización, la gran lengua internacional, una lengua extranjera que ha repercutido en todos los países, y que afecta directamente a los diversos campos y profesiones. Su posesión ya no puede tratarse como un lujo, sino que es una necesidad evidente.

Se trata de la herramienta que permite la comunicación con personas de otros países, dentro del mundo globalizado en que vivimos. Razón por lo cual se considera importante la enseñanza de dicho idioma en secundaria, ya que la enseñanza de éste permitirá abrir un mundo de oportunidades a los estudiantes de dicho nivel posteriormente en el mercado laboral. El aprendizaje de la lengua extranjera es una herramienta para el éxito en el alumno.

El aprendizaje de un idioma supone comunicarse con otras personas y, por tanto, requiere no sólo de destrezas cognitivas apropiadas sino también de ciertas destrezas sociales y comunicativas

A través de esta investigación quiero destacar que el lenguaje es una actividad única del ser humano. Los seres humanos necesitamos el lenguaje para expresar nuestras emociones, sentimientos y necesidades; además para solucionar lo más elemental de nuestra vida cotidiana.

La educación constituye un instrumento indispensable para que la humanidad pueda progresar hacia los ideales de paz, libertad y justicia social. La función esencial de la educación es el desarrollo continuo de la persona y las

sociedades, como una vía ciertamente entre otras pero más que otras, al servicio de un desarrollo humano más armonioso, más genuino, para hacer retroceder la pobreza, la exclusión, las incomprensiones, las opresiones y las guerras.

La educación es también un clamor de amor por la infancia, por la juventud que tenemos que integrar en nuestras sociedades en el lugar que les corresponde, en el lugar que les corresponde, en el sistema educativo, indudablemente, pero también en la familia, en la comunidad de base, en la nación.

La educación básica obviamente juega un papel fundamental en la formación integral y social de cada persona, no sólo en México si no en el mundo entero, depende del maestro brindarle al alumno valores y facilitar conocimientos de calidad para que éste se desenvuelva apropiadamente en un ámbito laboral y social o en el nivel intermedio superior.

En la vida real el alumno logra leer y escribir en su lengua materna, y resuelve operaciones básicas sin embargo, no es suficiente, obviamente esto se logra con ayuda del profesor y con el cumplimiento de los propósitos que marcan los planes y programas de estudio de la educación básica.

En la educación primaria se pretende que los profesores establezcan una articulación de su trabajo docente con los conocimientos previos de los niños, ya que con estos son con los que aprenderán en grados más avanzados.

En la educación secundaria se continúa con el mismo propósito, es decir, que los profesores establezcan una articulación de su trabajo docente con los conocimientos previos de los jóvenes ya que con ellos aprenderán en los grados más avanzados. Así mismo no sólo se pretende enseñar los contenidos de una asignatura si no también se busca atender a las necesidades básicas del aprendizaje de los jóvenes mexicanos que vivirán en una sociedad más compleja y demandante que la actual.

El propósito de la asignatura lengua extranjera inglés es lograr que el alumno interiorice la segunda lengua como un instrumento de comunicación es decir, que tenga la posibilidad de adquirir conocimientos a través de ella, de expresar

y comprender ideas, sentimientos y experiencias, y no sólo la considere como objeto de estudio.

Los planes y programas de estudio, proponen como eje de la adquisición de una segunda lengua el enfoque comunicativo, el cual se apoya en diferentes teorías que explican como se adquiere una segunda lengua tomándola como un verdadero medio de comunicación donde la competencia lingüística es parte de la competencia comunicativa, es decir, lo verdaderamente importante al momento de poner en práctica el enfoque comunicativo no sólo es como dice (Bello, 1990:49) , conocer el código lingüístico sino saber que decir, a quién y como decirlo de manera apropiada en cualquier situación, tal y como lo establece Troike (1990) en su conceptualización de las competencias comunicativas. Uno de los aspectos más importantes que nos remarca el uso del enfoque comunicativo es que la corrección gramatical no es tan importante ya que para comunicarse en una lengua extranjera no es necesario que las frases gramaticales sean perfectas, es decir, pueden existir errores y sin embargo el mensaje puede comprenderse.

En el enfoque comunicativo, el alumno es el eje del proceso educativo. Se privilegian las relaciones maestro alumno, alumno-entorno, la construcción del aprendizaje se lleva a cabo a partir de situaciones significativas, además retoma varias de las técnicas ya conocidas por el maestro, pero con objetivos comunicativos, la nueva propuesta tiene como objetivo principal desarrollar la competencia comunicativa, por lo que se toman en cuenta dimensiones lingüísticas del idioma.

La educación es una acción práctica que tiene dos resultados: la capacitación y la formación. Es una acción práctica porque se entiende como una labor que realizan profesionales (educadores) sobre una materia prima (los alumnos) con instrumentos apropiados. Los profesionales son los educadores. Estas personas realizan la práctica educativa con el fin de que los sujetos de la educación, por lo general niños, adolescentes y universitarios sean modificados para convertirse en sujetos adaptados a una determinada sociedad. De la práctica educativa surge esa transición que se percibe como una capacitación y una formación cuya finalidad es posibilitar la adaptación.

La educación es también un proceso donde se realiza la unión de dos actividades: la enseñanza y el aprendizaje. Se puede definir a la enseñanza como la acción del educador sobre los educandos; esta tiende a transformar al alumno a partir de que éste es capacitado. El aprendizaje es el resultado demostrable de la labor que realiza el alumno para adquirir instrucción. (Delors, 1996:32)

Hoy día, la educación necesita de una nueva visión de modo que su planeación sea congruente con las características de la Sociedad de la información como por ejemplo, el desarrollo y promoción de las nuevas tecnologías. Por ello, se ha visto la necesidad de repensar los conceptos básicos de la planeación estratégica y explorar las competencias que las instituciones de educación forzosamente requieren para poder confrontar las exigencias que enfrentan los alumnos del siglo XXI.

### ***DELIMITACIÓN DEL TEMA***

El problema de investigación se trabajara con alumnos de nivel secundaria del primer grado grupo “E” de la secundaria técnica No. 58 “Agustín Yañez” turno vespertino, en la unidad Habitacional Vicente Guerrero, Del. Iztapalapa, México D.F.

Existe una gran cantidad de técnicas didácticas, al igual que existen diferentes formas de clasificarlas, la técnica incide por lo general en una fase o tema del curso que se imparte pero puede ser también adoptada como estrategia si su diseño impacta al curso en general. El concepto de **técnica didáctica** suele también aplicarse mediante términos tales como **estrategia didáctica** o método de enseñanza, a continuación conceptualizamos lo que se entiende como estrategia didáctica:

**Estrategia didáctica:** El significado original del término estrategia se ubica en el contexto militar, entre los griegos, la estrategia era la actividad del estratega, es decir, del general del ejército. El estratega proyectaba, ordenaba y orientaba las operaciones militares y se esperaba que lo hiciese con la habilidad suficiente como para llevar a sus tropas a cumplir sus objetivos, una estrategia es, en un sentido estricto, un procedimiento organizado, formalizado y

orientado a la obtención de una meta claramente establecida. Su aplicación en la práctica diaria requiere del perfeccionamiento de procedimientos y de técnicas cuya elección detallada y diseño son responsabilidad del docente.

La estrategia es, por lo tanto, un sistema de planificación aplicable a un conjunto articulado de acciones para llegar a una meta, de manera que no se puede hablar de que se usan estrategias cuando no hay una meta hacia donde se orienten las acciones. La estrategia debe estar fundamentada en un método pero a diferencia de éste, la estrategia es flexible y puede tomar forma con base en las metas a donde se quiere llegar, en su aplicación, la estrategia puede hacer uso de una serie de técnicas para conseguir los objetivos que persigue. (Barriga y Hernández, 2003:141)

Dado que la didáctica contempla tanto las estrategias de enseñanza como de aprendizaje vamos a aclarar la definición para cada caso.

**Estrategias de enseñanza:** Son todas aquellas ayudas planteadas por el docente que se proporcionan al alumno para facilitar un procesamiento mas profundo de la información, a saber todos aquellos procedimientos o recursos utilizados por quien enseña para promover aprendizajes significativos, su énfasis se encuentra en el diseño, programación, elaboración y realización de los contenidos a aprender por vía verbal o escrita, deben ser diseñadas de tal manera que estimulen a los alumnos a observar, analizar, opinar, buscar soluciones y descubrir el conocimiento por sí mismos.

**Estrategias de aprendizaje:** Son las estrategias para aprender, recordar y usar la información, consisten en un procedimiento o conjunto de pasos o habilidades que el alumno adquiere y emplea de forma intencional como instrumento flexible para aprender significativamente y solucionar problemas, la responsabilidad recae en el estudiante debe reconocer el nuevo conocimiento ensamblar el conocimiento previo con el nuevo, asimilarlo e interpretarlo. (Barriga y Hernández, 2003:147)

## ***PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA***

La educación básica juega un papel fundamental en la formación integral y social de cada persona, no sólo en México si no en el mundo entero, depende del maestro brindarle al alumno valores y facilitar conocimientos de calidad para que este se desenvuelva apropiadamente en un ámbito laboral y social o en el nivel inmediato superior.

En la vida real del alumno logra leer y escribir en su lengua materna, y resuelve operaciones básicas, sin embargo, no es suficiente, obviamente esto se logra con ayuda del profesor y con el cumplimiento de los propósitos que marcan los planes y programas de estudio de la educación básica.

En la educación primaria se pretende que los profesores establezcan una articulación de su trabajo docente con los conocimientos previos de los niños, ya que con estos son con los que aprenderán en grados más avanzados.

En la educación secundaria se continúa con el mismo propósito, es decir, que los profesores establezcan una articulación de su trabajo docente con los conocimientos previos de los jóvenes ya que con ellos aprenderán en los grados más avanzados. Así mismo no sólo se pretende enseñar los contenidos de una asignatura si no también se busca atender a las necesidades básicas de aprendizaje de los jóvenes mexicanos que vivirán en una sociedad más compleja y determinante y actual.

Finalmente, el propósito de la asignatura lengua extranjera Inglés es lograr que el alumno interiorice la segunda lengua como un instrumento de comunicación es decir, que tenga la posibilidad de adquirir conocimientos a través de ella, de expresar y comprender ideas, sentimientos y experiencias, y no sólo la considere como objeto de estudio. Por otra parte, dado que la escuela secundaria es formativa, la enseñanza de la lengua extranjera debe contribuir a que el alumno desarrolle habilidades intelectuales y estrategias de aprendizaje que le permitan reflexionar y conocer las técnicas que le son más eficaces en su proceso de aprendizaje, así mismo que intercale con el grupo, la escuela y la comunidad, desarrollando el respeto por las ideas de los demás y la

responsabilidad ante el trabajo, reconociendo los valores de su propia cultura al ponerse en contacto, a través de la lengua, con algunos aspectos culturales de otros países, participando activamente en su aprendizaje al proponer nuevas situaciones de comunicación dramatizaciones, diálogos, cuentos u obteniendo con ello las bases lingüísticas para continuar con el desarrollo de su dominio del idioma en niveles de estudio subsecuentes o aplicarlo en otras actividades de la vida diaria.

# APARTADO I

*CONTEXTO SOCIAL ESC. SEC. TEC.  
NO. 58 "AGUSTÍN YAÑEZ"*

## **A) COMUNIDAD**

La problemática que a continuación abordo, se ha identificado en la Escuela Secundaria Técnica N. 58 “Lic. Agustín Yañez”, ya que está ubicada en Iztapalapa específicamente en la Unidad Habitacional Vicente Guerrero es por ello que describo dicho lugar.

Es fundamental que tomemos en cuenta las características socioeconómicas y socioculturales, pero también las características geográficas que envuelven, y evidentemente, influyen de lleno en el hecho educativo que nos interesa y nos proponemos investigar, ya que es bien sabido que el contexto social, cultural, económico y geográfico, determinan el desarrollo personal de los individuos. A continuación se describirán brevemente puntos esenciales para la realización de este proyecto.

### **1. Iztapalapa**

Iztapalapa es una de las dieciséis delegaciones en que se divide el Distrito Federal de México. Su nombre proviene de las palabras nahuas *Iztapalli* (losa o laja), *atl* (agua) y *pan* (sobre). Por lo tanto, quiere decir: *Sobre las losas del agua* o *En el agua de las lajas*.

#### **1.1 La toponimia**

De Iztapalapa hace alusión a su antigua situación ribereña del lago de Texcoco. La actual demarcación política toma su nombre de la antigua población mexicana fundada en el siglo XIV, que hoy es la sede de la jefatura delegacional.

Iztapalapa se localiza en el oriente del Distrito Federal de México. Posee una superficie de 117 km<sup>2</sup>. Limita al norte con Iztacalco; al poniente, con Benito Juárez y Coyoacán; al sur, con Tláhuac y Xochimilco; y al este, con los municipios mexiquenses de Nezahualcóyotl, La Paz y Valle de Chalco Solidaridad. Según el Censo de Población del año 2005, Iztapalapa tenía una población de 1.820.888 habitantes, que la convierten en la demarcación más poblada de la capital mexicana, y una de las más pobladas de todo el país.

## 1.2 Emblema

El emblema de la delegación Iztapalapa es el glifo que aparece en algunos manuscritos de los primeros años después de la conquista de México, elaborados por indígenas nahuas. Este glifo, y sus variaciones representa una losa rodeada por agua. En algunas versiones la losa se convierte en el glifo nahua para *cerro*, cuya punta está curvada hacia abajo y del cual mana agua. Durante la segunda mitad de la década de 1980, el emblema del gobierno delegacional fue sustituido por la imagen de Cuitláhuac, héroe de la resistencia mexicana a la invasión española. Sin embargo, a partir de 1988, nuevamente fue empleado el glifo *Itztapallapan*.

## 1.3 Los ecosistemas

Nativos del valle de México desaparecieron con la expansión de la zona urbana de la ciudad de México (que actualmente ocupa más del 90% del territorio de Iztapalapa). Las cumbres del cerro de la Estrella y la Sierra de Santa Catarina sólo fueron declarados áreas de conservación cuando su deterioro era muy evidente. Ambas reservas ecológicas han sido reforestadas con árboles no nativos de la zona, como eucaliptos o casuarinas. Estas especies arbóreas han sido empleadas también en la arborización de los escasos espacios verdes con que cuenta la delegación, en demérito de otras clases de árboles que tenían más arraigo en la región, como el pino y el pirul --este último, introducido por los españoles en el siglo XVI. La fauna original ha desaparecido por completo, salvo en algunas zonas del cerro de la Estrella, donde aún es posible encontrar algunas especies de murciélagos, roedores y serpientes.

## 1.4 Política

Iztapalapa es una delegación del Distrito Federal. Con la supresión del régimen municipal en esta entidad federativa mexicana en 1929, las antiguas municipalidades desaparecieron. En 1994 se instauraron los *Consejos Ciudadanos* como órganos representativos de la población en las delegaciones políticas del Distrito Federal. El más amplio de ellos fue el de Iztapalapa, por ser la delegación más poblada, con 42 consejeros ciudadanos que representaban otras tantas áreas vecinales. El Consejo Ciudadano sólo funcionó durante tres años.

Sólo hasta el año 2000 los iztapalapenses eligieron por voto universal su primer jefe delegacional, puesto que antes eran nombrados por el regente del Departamento del Distrito Federal, o entre 1994 y 2000, por el jefe de gobierno del DF. Las jefaturas delegacionales son renovadas cada tres años. A diferencia de los ayuntamientos, las jefaturas carecen de cabildos. En la Asamblea Legislativa del Distrito Federal, Iztapalapa es representada por ocho diputados de mayoría relativa, todos ellos pertenecientes al Partido de la Revolución Democrática, que desde el año 1997 domina ampliamente las elecciones en esta delegación.

Con el propósito de mejorar la atención del gobierno delegacional en las diferentes zonas de la delegación, el territorio de Iztapalapa se encuentra dividida en siete direcciones territoriales. Éstas son Centro (Iztapalapa de Cuitláhuac), Aculco, Cabeza de Juárez, Ermita Zaragoza, San Lorenzo Tezonco, Paraje San Juan y Sierra de Santa Catarina. Cada una de ellas es atendida por un director territorial nombrado por el jefe delegacional.

## 1.5 Dinámica de población

Por lo menos desde 1930 la tasa de crecimiento de la población iztapalapense es más alta que la presentada a nivel del Distrito Federal. Buena parte de ese crecimiento se podría explicar por la expansión de la ciudad central que terminó por desbordarse a las tierras circundantes, que anteriormente habían sido dedicadas a los cultivos.

Es significativo que en la diferencia relativa entre las tasas de crecimiento de Iztapalapa y el Distrito Federal haya aumentado dramáticamente en el periodo de 1970-1990. Tras el desastre del 19 de septiembre de 1985, muchas de las familias que habían radicado en las áreas centrales se desplazaron a los nuevos conjuntos habitacionales que se construían en la periferia. La tendencia esta tendencia no se detuvo hasta la mitad de la década de 1990, cuando se agotaron las tierras disponibles en Iztapalapa y se decretó la protección de la Sierra de Santa Catarina, la zona más presionada por la expansión de la mancha urbana.

## 1.6 Indicadores sociales

- **Índice de Desarrollo Humano**: El índice de desarrollo humano de Iztapalapa (que es un coeficiente en el que se considera el acceso a la educación, la salud y el ingreso) es de 0.8359, que coloca a la delegación en el sitio 13 de 16 en el Distrito Federal. El IDH de la Ciudad de México es de 0.871, el más alto de México. La mayor parte de la población es de clase media baja y baja con pequeños sectores de clase media y media alta ubicados en las colonias Sinatel y otros menores
- **Marginación**: La zona más marginada de la delegación Iztapalapa se encuentra en las faldas de la Sierra de Santa Catarina, Santa Catarina, y San Lorenzo Tezonco. Se trata de los asentamientos más recientes, cuya fundación oscila entre la década de 1960 y el tiempo actual. La zona poniente, colindante con Benito Juárez, es la menos marginada

entre las que destacan las colonias Sinatel, Ampl. Sinatel, Banjidal, Justo Sierra como las de mayor calidad de vida en el Distrito Federal.

- **Alfabetismo**: De la población mayor de 15 años que habita en Iztapalapa (poco más de 1 millón 200 mil personas), el 96.3% sabe leer y escribir; en tanto que la tasa observada en el Distrito Federal fue de 97.0%. En lo respectivo a los niños en edad escolar, sólo el 91.88 de los sujetos en ese rango saben escribir. El índice observado para el Distrito Federal fue de 92.94%. El promedio de grado escolar en Iztapalapa es de 9 años de instrucción, en tanto que para el DF es de 10 años.
- **Hablantes de lenguas indígenas**: Según el censo de 2000, el total de hablantes de lenguas indígenas que habitaban en Iztapalapa fue de 32141 personas, de las cuales la amplia mayoría habla español. Las lenguas indígenas con mayor presencia en ese periodo censal fueron la náhuatl, con 4 mil 451 hablantes; la mixteca, con 4 mil 390; la lengua otomí, con 2 mil 564; y el idioma zapoteco, con 2 mil 569.

### **1.7 Religión:**

En el periodo comprendido entre 1980 y 1990, la presencia de la religión católica se redujo en casi 2%. A pesar de ello, el catolicismo seguía siendo la religión predominante (92.1%). En un lapso de diez años, el catolicismo perdió presencia frente

### **2. Unidad Habitacional Vicente Guerrero**

“La Ciudad de México, al igual que otras grandes ciudades latinoamericanas se Expandió principalmente a través de asentamientos populares con viviendas auto construidas a los que recurrió la masiva migración rural”.

Entonces la Ciudad de México y en especial la delegación Iztapalapa se urbanizó en gran medida por la migración ya sea de personas provenientes de provincia, de Estados como Oaxaca y el Estado de México, así como de sectores populares. “Y desde fines de los años setenta, Iztapalapa es sede de varios grupos urbano populares independientes (Unión de Colonos de San

Miguel Teotongo colonias Ricardo Flores Magón y Emiliano Zapata, Asociación Democrática de Colonos de Iztlahuacán, Ampliación Santiago Acahualtepec, San José Aculco, Comuna de Santo Domingo, Guaya milpas y Unión popular de colonos). Parte del campamento 2 de octubre se ubica también en esta delegación. La mayoría de las organizaciones autónomas enlistadas está integrada a la regional de la Coordinadora Nacional del Movimiento Urbano Popular (Conamup) en su zona oriente”.

En el caso de la colonia UHVG fue construida hace poco más de 35 años, y ocupada por sectores populares a través de pactos políticos con líderes vinculados al partido entonces en el poder (Partido Revolucionario Institucional). Así como de familias que fueron reubicadas por la creación de ejes viales y la ampliación de avenidas principales en la ciudad, obligándolas a vivir en la parte oriente de la ciudad.

La Unidad Habitacional Vicente Guerrero se ha venido urbanizando sin un sistema de planificación territorial establecido, aunque, en general, cuenta con una traza urbana uniforme debido en gran medida a la invasión de espacios públicos destinados a la recreación o bien, terrenos baldíos que se encontraban alrededor de la construcción inicial de la Ziccardi, Alicia. *Pobreza Urbana y exclusión social. Las políticas sociales en la ciudad de la esperanza.* En los sectores populares se vieron marcados por los llamados “paracaidistas” que en su tiempo fueron tolerados y reubicados por fines políticos. (<http://www.sideso.df.gob.mx/index.php?id=63>).

### **3. Síntesis Histórica Del Plantel**

La fundación del Plantel se efectuó el día 2 de Septiembre de 1976, en terrenos obtenidos de la Delegación Política de Iztapalapa en los cuales se instalaron diez aulas prefabricadas en lámina y dos sanitarios del mismo material

La naciente Escuela Tecnológica No. 334 fue promovida por las escuelas hermanas más cercanas y mediante el reparto de volantes en los que señalaba un plano la ubicación del plantel 2ª. Calle de Luís N. Morones casi Esq. Con Av. Soto y Gama, Unidad Habitacional "Vicente Guerrero"; así como la instalación de mantas alusivas al hecho en sitios estratégicos de la zona como son el Mercado Cuilapan, en el D.I.F., en las áreas cercanas a la escuela y en la esquina antes mencionada.

La Institución inició sus actividades académicas con un total de 285 alumnos, 129 hombres y 156 mujeres, cuyos nombres se incluyen en el apéndice 1, y la planta docente integrado por un director, 23 profesores, 2 encargadas de grupos, 1 auxiliar de intendencia y 2 veladores. Los nombres del personal se encuentran en el apéndice 2.

El 15 de agosto de 1977, se realizó la ceremonia de colocación de la primera piedra por el director del plantel, el Profesor Melitón Barrera Pacheco, iniciándose así las obras de construcción de la actual escuela.

La primera parte de la construcción debidamente acabada y equipada, consistió en 12 aulas y 2 talleres, el de Industria del Vestido y el de Electricidad, dichas instalaciones se ocuparon el 2 de septiembre de 1978. Habiéndose al aula audiovisual como oficinas.

La segunda parte de la edificación escolar, consistente en el edificio de gobierno y los talleres de Carpintería y Mecánica Automotriz, se recibieron el 1º. De octubre de ese mismo año. El equipamiento total de la institución se efectuó conjuntamente por el D.D.F. y la D.G.E.S.T.

En el inicio de esta nueva etapa de la E.T.I. 334 se ve enriquecida tanto en su planta directiva como en la planta docente, administrativa y de auxiliares de intendencia.

Actualmente el plantel cuenta con los siguientes locales: Audiovisual, Laboratorio de Idiomas, Taller de Electricidad, Carpintería, Computación, Industria del Vestido, Secretariado, Aulas, Laboratorio de usos múltiples, Laboratorio de Computo, Cooperativa Escolar, Enfermería, Departamento de Servicios Educativos, Coordinación, Oficinas Administrativas, Biblioteca, Almacén, Banda de Guerra, Educación Física, Sala de Maestros, Archivero, Comedor, etc.

En el curso de la historia de nuestro plantel han participado los alumnos, docentes en actividades extra muros, que promueve la Dirección General de Educación Secundaria

Técnica, Académicos y Deportivos: así como los promovidos por la S.E.P. Delegación Política y otras instituciones logrando destacar con primeros lugares, en el área de matemáticas, Industria del Vestido, Computación, Ortografía, Oratoria, Pintura, Danza, Ajedrez, Mecánica Automotriz, Ciencias Sociales, Juegos en Inglés, etc.

La institución cuenta con una Banda de Guerra y Escolta que han sido requeridos por instituciones como la Universidad Iberoamericana, la Delegación Iztapalapa, la S.E.P. Escuelas Secundarias, primarias y Jardines de Niños, así como en el D.I.F. Participando inclusive en eventos en los que han estado presentes el Ministro del Ramo y el propio Presidente de la Nación.

El personal docente tiene un alto grado de preparación profesional a nivel licenciatura y profesores especialistas egresados de la Normal Superior y la UPN, todos ellos continúan su preparación en diversos cursos de actualización que se programan e impartidos por la Dirección General de Educación Secundaria Técnica.

Actualmente, debido al crecimiento de la población escolar, se cuenta con la siguiente plantilla de personal:

▪ Directivos	07
▪ Docente	53
▪ Servicios Educativos Complementarios	15
▪ Administrativa	18
▪ Servicios	12
	<hr/>
<b>T o t a l</b>	<b>104</b>

La mayoría del personal docente es joven y de edad madura y cuenta con estudios de licenciatura en un 45% en el aspecto pedagógico sólo la gente de nuevo ingreso ha tenido a bien asistir a los cursos de Actualización Pedagógica impartidos por la Dirección General Escuelas Secundarias Técnicas.

Respecto al alumnado del plantel cabe mencionar que en un 40% son familias que pertenecen a la clase media baja, en la cual los padres son analfabetas y trabajan de obreros o empleados con salario bajo: la edad de la población fluctúa entre los 11 y 16 años, un 20% de los alumnos arrastran problemas de desintegración familiar, así como alcoholismo y drogadicción entre sus progenitores.

### ***3.1 Descripción física del plantel***

Ocupa un predio cuya superficie de terreno es de 5,955 M2 colinda al norte con un terreno denominado “Asociación Civil Unidad y Esfuerzo”, que estamos solicitando para ampliar los espacios recreativos y culturales de los alumnos. Al Sur con una Iglesia Católica, al Oriente la Avenida Campaña del Ébano, al Poniente la calle Luís N. Morones en donde se ubica la entrada principal del plantel.

La superficie construida es de 1535.50 M2, se compone de cuatro edificios ubicados:

Edificio A, al Poniente

Edificio B y C al Norte

Edificio D, al Sur

El estado físico de estas instalaciones se detalla de manera específica en el siguiente anexo.

Colindancias:

Colinda al Norte con 49 M2

Colinda al Sur con 52.20 M2

Colinda al Oriente con 96.00 M2

Colinda al Poniente con 96.00 M2

Colinda en dirección Norte 49.20 M2 con el terreno “Asociación Civil Unidad y Esfuerzo”. (Información interna de la Escuela Secundaria Técnica No. 58 Agustín Yañez).

# APARTADO II

## LA TEORÍA CONSTRUCTIVISTA

## **A) AUTORES QUE SUSTENTAN LA TEORÍA CONSTRUCTIVISTA**

Es importante conocer las teorías que fundamentan la adquisición del lenguaje, ya que por medio de esto se puede influir en el proceso adquisitivo de una segunda lengua aplicando los factores lingüísticos y psicológicos de los estudiantes.

Al estar trabajando con base en el constructivismo, también estoy enfocando en el proyecto autores como: David Ausubel, Jean Piaget, Vigotsky y Jerome Bruner. Para que el alumno pueda adquirir un aprendizaje significativo, es necesario que siempre tomemos en cuenta los conocimientos previos, para que establezca una relación con lo que debe aprender. La característica más importante del aprendizaje significativo es que, produce una interacción entre los conocimientos más relevantes de la estructura cognitiva y las nuevas informaciones, de tal modo que estas adquieren un significado y son integradas a la estructura cognitiva de manera no arbitraria y substancial favoreciendo la diferenciación, evolución y estabilidad de sus capas intelectuales preexistentes y consecuentemente de toda la estructura cognitiva. (Williams, 1999: 38).

### **1. David P. Ausubel**

1.- La actividad del sujeto está en función de su organización mental que permite, procesar y almacenar la información así como ajustar y controlar la actividad de si mismo con el medio físico y social.

2.- El cambio en la organización cognitiva del niño esta en función de su actividad, en su interacción con el medio físico y social, que promueven su reorganización en un nivel cualitativamente distinto. Es decir, el desarrollo del sujeto y la evolución de su organización cognitiva, es fruto de su propia actividad” (Ortega:1995:80).

Estos principios permiten comprender los procesos de enseñanza y aprendizaje, aplicados a la educación de igual manera interpretar las condiciones psicológicas implicadas en las situaciones escolares, lo que ha servido para la fundamentación.

Psicopedagógica de la planificación y el diseño curricular en sus principales componentes, selección de objetivos y contenidos, secuencias de aprendizaje que favorecen la asimilación significativa de los contenidos y el logro de los objetivos, así como para decidir como enseñar y evaluar.

Sin embargo, es necesario explicitar en forma clara tales principios ya que de no ser así se correría el riesgo de hacer múltiples interpretaciones por parte de los docentes o en el peor de los casos caer en la indiferencia fundada por la idea de que la teoría está distanciada de la realidad cotidiana, para lo cual retomamos a continuación la concreción de sus elementos y algunas sugerencias para su aplicación que nos proporciona Coll (1997:35-44).

1.- Si el crecimiento personal del alumno está condicionado por el nivel de desarrollo cognitivo y de acuerdo a la existencia de estadios que aunque existen pequeñas diferencias en cuanto a la edad, son prácticamente universales, entonces: Los objetivos y contenidos deben adaptarse al estadio de desarrollo en que se encuentran los alumnos así como las actividades de aprendizaje deben ir de acuerdo a las características de su desarrollo cognitivo.

2.- Las experiencias educativas están condicionadas por los saberes previos del alumno, entonces los conocimientos o contenidos que se desean transmitir deben ajustarse a las nuevas situaciones tomando en cuenta lo que el alumno ya sabe, es decir, a partir de conceptos, concepciones, nociones, representaciones y conocimientos que ha construido como producto de experiencias previas.

3.- Tener en cuenta lo que el alumno es capaz de hacer y aprender en un momento determinado, depende del estadio en que se encuentra y el cúmulo de conocimientos que posee de sus experiencias previas, exige que las actividades educativas promuevan la asimilación y aprendizaje mediante experiencias sociales organizadas culturalmente en conocimientos, destrezas, valores, normas, entre otros.

4.- Considerar que existe una diferencia entre lo que el alumno es capaz de hacer y aprender por sí solo y lo que es capaz de hacer y aprender con ayuda de los demás, esto requiere la intervención eficaz del profesor para ayudar al

alumno a aprender, modificando el nivel de desarrollo efectivo que posee, hacerlo progresar, ampliar y generar nuevas zonas de desarrollo próximo o potencial por lo que en un principio aprenderá con ayuda del profesor para que posteriormente lo haga por sí solo.

5.- Para que el alumno logre un aprendizaje significativo, el nuevo material de aprendizaje debe tener relación substancial con el conocimiento previo del alumno, lo que le permitirá asimilar y construir, atribuyendo significados e incorporándolos a su estructura cognitiva, además el contenido debe tener dos condiciones: tener significatividad lógica (no debe ser arbitrario, ni confuso) y significatividad psicológica (tiene que haber referentes o elementos previos en el alumno que le permitan establecer relaciones y debe existir en el alumno una actitud o disposición favorable para aprender significativamente por lo que el profesor debe crear las condiciones necesarias y favorables. En este sentido se le concede un papel decisivo a los aspectos motivacionales que se vinculan con los intereses y necesidades del alumno de acuerdo a su estadio.

6.- La significatividad del aprendizaje, esta relacionada con que los conocimientos, conceptos, destrezas, valores, etc., puedan ser utilizados por el alumno cuando así lo exijan las circunstancias. Esto quiere decir que entre más significativo sea el aprendizaje, mayores serán las posibilidades para el alumno establezca relaciones con las nuevas situaciones y contenidos.

7.- El proceso en el que se produce un aprendizaje significativo, requiere de la actividad intensa por parte del alumno. Esta actividad es básicamente de naturaleza interna (a nivel cognitivo) por lo que la simple manipulación y exploración de objetos y situaciones no es suficiente.

8.- Debe considerarse que la memoria comprensiva es la base para propiciar nuevos aprendizajes. Los aprendizajes significativos se logran a través de este tipo de memoria, por lo que se debe promover su desarrollo y utilización lo que permitirá que el alumno encuentre mayor sentido y funcionalidad a lo aprendido y le posibilitará continuar otros aprendizajes.

9.- Si partimos de que los esquemas de acuerdo con Norman (1985:95) "son estructuras de datos para representar conceptos genéricos almacenados en la

memoria, aplicables a objetos, situaciones, sucesos, secuencias de sucesos, acciones y secuencias de acciones”. Y de que todas las funciones atribuidas a la estructura cognoscitiva en la realización de aprendizajes significativos, permite la construcción de esquemas de conocimiento a través de un proceso en el que la nueva información se asimila construyendo nuevos esquemas y modificando los anteriores en los que se da un equilibrio-desequilibrio-reequilibrio, es necesario conseguir que el alumno rompa sus esquemas, se desequilibre, en otras palabras; tome conciencia respecto al nuevo contenido de aprendizaje utilizando incentivos motivacionales.

Esta perspectiva constructivista, nuevamente pone en relieve aspectos generales que deben ser conocidos y considerados por el docente como herramientas, como principios para su acción e intervención pedagógica.

## **2. Jean Piaget**

La teoría de Piaget se basa en que los alumnos pasan por una serie de periodos. Piaget considera que para los niños, la manera más importante de explorar el entorno es a través de los sentidos básicos. A esto lo llama periodo sensorio-motriz del aprendizaje. De forma gradual, por medio del desarrollo de acciones y pensamientos organizados, el niño comienza a percibir el mundo y enfrentarse al mismo de manera más sofisticada. El siguiente periodo es el intuitivo o preoperacional, que se considera, que dura desde los dos años a los siete años de edad. Es entonces cuando los pensamientos del niño se vuelven más flexibles y cuando comienzan a participar la memoria y la imaginación. Piaget utiliza el término operación para referirse a las acciones internalizadas, es decir a la manera en que las acciones llegan a formar parte de la imaginación del niño. En estos primeros años comienzan a realizarse estas operaciones. Pero son todavía bastante rudimentarias e inflexibles.

A partir de los siete años aproximadamente se considera que el niño pasa al periodo de las operaciones concretas, cuando comienza a darse cuenta de que las operaciones pueden producirse de manera inversa; por ejemplo, que el hielo que se derrite en forma de agua puede volver a congelarse en forma de

hielo. Esto permite a los niños trascender la información dada, pero todavía están sometidos a ejemplos concretos más abstractos. Por último, se pasa al periodo de operaciones formales, que van incrementando el desarrollo del razonamiento abstracto. Piaget consideraba que esto no podría ocurrir antes de la adolescencia y variaría según las materias por ejemplo, aunque alguien pueda pensar en un nivel alto de abstracción matemática, esto no reflejara necesariamente su habilidad en el pensamiento científico.

Los estadios de Piaget ofrecen un mensaje al profesor de idiomas. Cuando se enseña a niños, no podemos esperar que estos hayan llegado a la etapa de razonamiento abstracto y, por tanto, no deberíamos pensar que pueden aplicar a la organización de las reglas lingüísticas. En esta etapa es más importante proporcionar experiencias en la lengua objeto que estén relacionadas con aspectos del mundo propio del niño.

El hecho de que las investigaciones posteriores no hayan aportado a menudo la secuencia o descripción de los periodos por edades del desarrollo cognitivo elaborada por Piaget, no debemos negarnos a la evidencia de que los individuos aprenden de maneras diferentes y de que muchas personas encuentran dificultades con el razonamiento abstracto a lo largo de su vida. Sin embargo, uno de los factores más importantes para determinar si los alumnos son capaces de pensar en el nivel abstracto, como han señalado Margaret Donaldson y sus colaboradores del uso del lenguaje.

Piaget considero el desarrollo cognitivo esencialmente como un proceso de *maduración* en el que interactúan la genética y la experiencia. La mente que está madurando se encuentra constantemente buscando la *equilibración*, es decir, un equilibrio entre lo que se conoce y lo que se está experimentando en este momento. Esto se consigue con los procesos complementarios de asimilación y de acomodación. De manera sencilla se puede decir que la asimilación es el proceso por el que la nueva información se modifica o se cambia en la mente para poder integrarla con lo que ya conocemos. La acomodación, por otro lado, es el proceso por el cual modificamos lo que ya conocemos para tener en cuenta la nueva información. Funcionando conjuntamente, estos dos

procesos contribuyen a lo que Piaget llama el proceso central de la *adaptación* cognitiva. Este es un aspecto esencial del aprendizaje y es apropiado principalmente para el aprendizaje de la gramática de un nuevo idioma.

### **3. Vigotsky**

Los trabajos de Vigotsky relacionados con las zonas de desarrollo próximo, sobre la conducta humana y el papel que juega el lenguaje poniendo un gran interés en la convivencia social como un proceso importante para la adquisición del lenguaje; basándose principalmente en la conducta infantil llamándolas zonas de proximidad basándose en la cooperación y resolución de problemas así como la convivencia con otros niños, mediante el juego centrándose en el crecimiento cognitivo y en la interacción social para la adquisición del lenguaje.

Por todo ello concluye el autor, en que el aprendizaje se da por interrelaciones sociales, el aprendizaje depende del intercambio social.

Es importante destacar al contexto en que vivió Vigotsky durante el periodo que siguió la revolución rusa, la expresión y la aplicación de sus ideas estuvieron limitadas. La ideología política predominante en esa época era antiintelectual y favorecía el enfoque conductista, que se oponían a las teorías que desarrollaba Vygotsky.

Vygotsky destacaba la importancia del lenguaje en la interacción con las personas; no sólo el discurso, sino también los signos y los símbolos. Por medio del lenguaje se transmite la cultura, se desarrolla el pensamiento y se realiza el aprendizaje.

El enfoque de Vygotsky era esencialmente holístico en el sentido de que rechazaba la idea de que lo que hay que aprender se pueda dividir en pequeños subconjuntos que se enseñen como elementos y destrezas diferentes. Por el contrario, afirmaba que el elemento central de cualquier materia de estudio debería construirlo el *significado*. Además cualquier materia de estudio debería presentarse con toda su complejidad, en vez de presentar las destrezas y el conocimiento de forma aislada.

Esencial para la psicología tanto de Vygotsky es el concepto de mediación. Eeuerstein. Es este un concepto que utilizan los psicólogos de la escuela de interaccionismo social para referirse al papel jugado por otras personas significativas en la vida de los alumnos, que mejoran su aprendizaje seleccionando y configurando las experiencias de aprendizaje que se les presenta.

El secreto de aprendizaje eficaz reside principalmente en el carácter de la interacción social que se produce entre dos o más personas que tienen niveles distintos de destrezas y de conocimientos. La función que desempeña el que tiene mayores conocimientos, habitualmente uno de los padres del profesor, pero a menudo un compañero, es la de encontrar formas de ayudar a otro a aprender. En concreto, esto supone ayudar a los alumnos a pasar al siguiente grado de conocimiento o comprensión y a superarlo. Esta persona importante para el aprendizaje del niño es conocida como *mediador*.

El concepto más conocido para Vygotsky es probablemente el de zona de desarrollo próximo, que es el término utilizado para referirse al grado de destreza o conocimiento que se encuentra un nivel por encima de la competencia del alumno posee en un momento dado. Trabajar junto a otra persona, ya sea un adulto o un compañero más competente, en el nivel inmediatamente superior al de las presentes capacidades del alumno, es la mejor forma de que un alumno pase al siguiente nivel.

#### **4. Jerome Bruner**

Apoya la propuesta de Vigostky, reafirmando: “Me opongo a las definiciones que reducen el papel del profesor a un manipulador pasivo del ambiente, los estudiantes descubrirán todo lo que tienen que saber al sumergirse en el aprendizaje, reduciéndose el papel del profesor al de simple participante con conocimientos y categoría que el resto de la clase, actuando como indicadores de estrategias”. (Trevor, 2002:52).

Bruner creó el término de andamiaje para que el profesor o padre de familia apoyen al alumno para alcanzar el nivel de desarrollo real. El andamiaje supone entrar al diálogo con el alumno al que se le ayude estimulándolo para

que atraviese la zona de desarrollo próximo, por lo cual el autor considera que este papel le compete al adulto: llámese profesor o padre de familia, es importante la ayuda o participación del adulto para el apoyo del alumno y estimularlo en su trabajo educativo.

## **B) OTROS AUTORES QUE FUNDAMENTAN LA ENSEÑANZA DE UN IDIOMA EXTRANJERO**

### Aprendizaje y Enseñanza de la Lengua

El lenguaje se usa para establecer y mantener relaciones interpersonales, para expresar sentimientos y deseos, para manifestar, intercambiar, confrontar, defender y proponer ideas y opiniones y valorar las de otros, para obtener y dar información diversa, para tratar de convencer a otros.

Con el lenguaje también se participa en la construcción del conocimiento y en la representación del mundo que nos rodea, se organiza el pensamiento, se desarrollan la creatividad y la imaginación, el lenguaje en el niño se comienza a dar en las primeras interacciones con su madre y con quienes lo rodean, los pequeños escuchan palabras, expresiones y experimentan sensaciones que les provocan formas de trato. Aunque no son conscientes del sentido de todas las palabras, entienden que su madre u otras personas hablan de ellos, y reaccionan mediante la risa, el llanto, los gestos y los balbuceos; a través de estas formas de interacción los pequeños no sólo van familiarizándose con las palabras, sino con la fonética, el ritmo y la tonalidad de la lengua que están aprendiendo, así como la comprensión del significado de las palabras y las expresiones.

### ***1.- Desarrollo del lenguaje***

Para comprender el desarrollo del lenguaje, se debe preguntar primero que es el lenguaje, que es lo que precisamente se desarrolla en el niño y que sólo

aparece de manera espontánea en nuestra especie.

El estudio del lenguaje lo realizan en gran medida los **lingüistas** que se ocupan principalmente de la estructura del lenguaje, los sonidos que lo componen, el modo en que estos se relacionan con palabras y oraciones y las reglas que gobiernan la relación entre todos estos elementos.

Roger Brown define al lenguaje como un sistema arbitrario de símbolos: que tomados juntos hacen posible que una criatura con poderes limitados de discriminación con una memoria limitada transmita y comprenda una infinita variedad de mensajes y que logre con esto a pesar del ruido y la distracción (Brown:1965:25).

Psicólogos han señalado que parece haber un momento universal específico para el desarrollo del lenguaje, es decir, todos los niños atraviesan las mismas etapas independientemente de la cultura, geografía, cognición o entrenamiento específico implicados y más o menos a la misma edad.

La maduración parece representar un papel muy importante; pero el ambiente es necesario por igual; ya que los niños parecen estar programados por naturaleza para hablar el idioma si se les expone a él.

En su libro Fundamentos de la Cognición Guadalupe Alvarado y Guillermina Rojas(2003:75), exponen que el lenguaje es un proceso que asegura la comunicación oral o escrita contribuyendo a la interacción entre los individuos y su entorno social, el lenguaje es el instrumento fundamental de relación del hombre con otros hombres, ya que a través de él:

- \* Se establece la comunicación e intercambio de pensamientos y conocimientos, que permite la transmisión de la cultura de una generación a otra, tal es el caso de la conservación de las tradiciones de una sociedad en particular.

- \* Es posible ejercer influencia sobre otros hombres, dirigiendo su conducta hacia fines determinados.

- \* Permite regular los pensamientos y acciones.

La comunicación lingüística puede efectuarse en forma oral o escrita. El lenguaje oral es aquel que se emite mediante el habla, en tanto que el escrito puede expresarse en forma pictográfica (los pensamientos se expresan con dibujos esquemáticos), ideografía (dibujos que representan ideas generales) o verbal (los sonidos de la lengua se representan con letras).

El lenguaje oral y escrito permiten el intercambio y la interacción social entre por lo menos dos personas: una que se encarga de emitir el mensaje (hablante o escritor) y otra que recibe el mensaje (escucha o lector). Tanto el receptor, como el emisor, deben estar capacitados para comprender las ideas expresadas en palabras, por lo tanto que deben conocer el sistema de reglas de la lengua, las cuales incluyen los siguientes factores:

\* **Factor semántico:** se refiere a la significación de las palabras, es decir, la relación existente entre la imagen o representación (significante) que se forma en la mente al escuchar una palabra y el objeto real que se designa con esa palabra (significado).

\* **Factor sintáctico o gramatical:** Se refiere al conocimiento de la organización, combinación y secuencia lógica de las palabras, permitiendo que un mensaje escrito o hablado pueda ser comprendido.

\* **Factor fonético:** Señala la pronunciación de los diferentes sonidos que forman una lengua y su asociación con determinadas grafías o letras.

Además el lenguaje y la lengua tienen un carácter simbólico, convencional y arbitrario:

\* **Simbólico:** Palabras que permiten representar en nuestra mente las características de los objetos a que hacen referencia.

\* **Convencional:** Uso y surgimiento de palabras derivadas del acuerdo existente entre los miembros de la sociedad

\* **Arbitrario:** Son sonidos y letras que forman las palabras, no tienen una correspondencia directa, uno a uno, con los objetos directos.

Por lo escrito anteriormente creo que el niño intenta en todo momento

comunicarse a través de los recursos lingüísticos y no lingüísticos de que dispone.

## ***2.- El lenguaje Hablado***

El estudio del lenguaje hablado incluye la fonología, los sonidos del lenguaje, la sintaxis, la gramática del lenguaje o como se combinan las palabras para formar frases u oraciones, y la semántica, el significado de las palabras o de las oraciones en el lenguaje, trata también de la pragmática o de cómo se utiliza el lenguaje.

El desarrollo de la fonología se configura en primer lugar, porque si no existieran sonidos no podría haber un posterior desarrollo del lenguaje. Los sonidos son la primera evidencia de que el lenguaje hablado está siendo adquirido y preparan la base para el desarrollo lingüístico posterior. (Novak:1983:85)

Los planes y programas de estudio, proponen como eje de la adquisición de una segunda lengua al enfoque comunicativo, el cual se apoya en diferentes teorías que explican como se adquiere una segunda lengua tomándola como un verdadero medio de comunicación donde la competencia lingüística es parte de la competencia comunicativa, es decir, lo verdaderamente importante al momento de poner en práctica el enfoque comunicativo no sólo es, como dice Bello (1990), conocer el código lingüístico sino saber que decir, a quién y como decirlo de manera apropiada en cualquier situación, tal y como lo establece Troike (1990) en su conceptualización de las competencias comunicativas. Uno de los aspectos más importantes que nos remarca el uso del enfoque comunicativo es que la corrección gramatical no es tan importante ya que para comunicarse en una lengua extranjera no es necesario que las frases gramaticales sean perfectas, es decir, pueden existir errores y sin embargo el mensaje puede comprenderse.

Tanto el estructuralismo como el enfoque comunicativo proponen el desarrollo equilibrado de las cuatro habilidades.

Este apartado proporciona los propósitos principales de las teorías sobre la adquisición del lenguaje, los objetivos en el pasado y en nuestro tiempo las cuales han ido incrementando en distintas disciplinas como es la psicología y la lingüística.

Las aplicaciones e implicaciones que tiene la lingüística para la posible adquisición de la enseñanza de un segundo lenguaje están centradas en el empirismo y en lo nativo. Para el empirismo el conocimiento proviene de la experiencia interactuando conductualmente a través de nuestro razonamiento y sentidos, contrastando con otras teorías que mencionan que el lenguaje es transmitido de una manera genética. A través de la perspectiva de estas teorías podemos darnos cuenta de las implicaciones que tienen la adquisición de la lengua materna o una segunda lengua.

### **3. Krashen**

Los adultos tienen dos diferentes formas para aprender inglés, una es la adquisición de un vocabulario e irlo memorizando, esto es, utilizando nuestro *primer lenguaje como base, creyendo que el resultado del aprendizaje compete a las funciones de lo* que es un editor y un monitor así como la fluida producción de enunciados, el otro corrigiendo la gramática de una manera consciente y practicándolos a través de los ejercicios, balanceando las actividades y el aprendizaje de ejercicios.

Es importante implicar varias teorías para la adquisición de un segundo lenguaje, como docentes debemos revisar las condiciones en las que se encuentran nuestros alumnos para aplicar los modelos más correctos en la que ellos puedan llegar a entendernos de mejor manera, así como manejar nuestras lecciones, gramática y lingüística apegadas a una de estas teorías, que son muy importantes para la adquisición de un lenguaje. Los docentes debemos fundamentarnos en la búsqueda de aplicación de la mejor teoría o estructurar distintas teorías para el mejor aprendizaje de un segundo lenguaje, en el campo educacional basado en la psicolingüística tratar de aplicar la mejor

metodología así como actividades y ejercicios dentro del salón de clase para el aprendizaje educativo de sus mejores frutos en la adquisición de una segunda lengua.

Los propósitos específicos (English for Specific Purposes) de la enseñanza del inglés son importantes ya que son las bases para que detallemos y especifiquemos los objetivos que tenemos para con nuestros alumnos; en consecuencia podemos fijar metas como son el inglés con un propósito académico. Esto es que los estudiantes aprendan un Inglés adecuado a su línea de trabajo o tendencias particulares; tomando en cuenta las prioridades de aprendizaje para incrementar nuevas tendencias en el campo de la aplicación de la lingüística.

## **2. *Brown***

### **2.1 Una función de socialización**

La lengua materna para la comunicación con sus hijos, y ésta las aventaja para simplificar su libertad de expresión, su habla y pronunciación en orden facilitan el intercambio de ideas y significados. Brown(1977) describe la motivación como fundamental para comunicarse, entenderse y ser entendido, así de esta manera, si la lengua materna además sirve para enseñar un lenguaje que el niño socializa con la cultura de los padres indirectamente, también sirve para ramificar el intento de comunicación.

El principio general involucrado párese ser la construcción de una representación lingüística en base al signo de expresión que el niño escucha, y comprende con la representación conceptual de la situación para la cual el niño creó el mensaje hablado.

## **3. *Crawford***

Realizó diversos estudios de los Estados Unidos de América los cuales muestran los siguientes resultados. No existe ninguna razón pedagógica que implique porque ambos objetivos deberían ser incompatibles; de hecho, los trabajos de investigación han demostrado que se complementan entre sí, Greene (1998) y Willing (1985), intentaron desarrollar destrezas académicas

tanto en el idioma nativo como en el inglés, y conocidos como educación bilingüe de desarrollo, han conseguido resultados todavía más prometedores.

Lambert (1984), establece que entre los beneficios derivados de hablar dos o más idiomas con fluidez se citan ventajas de tipo cognitivo, académico, cultural y profesional. La construcción de cimientos fuertes en el idioma nativo de un niño ha demostrado que es efectivo a la hora de proporcionar el bilingüismo, de facilitar la adquisición del inglés y de fomentar la consecución de logros académicos.

Cummins (1991) y Krashen (1981) fueron los primeros en desarrollar este marco que recalca la posibilidad de transferir destrezas y conocimientos entre el idioma materno de los alumnos y otros idiomas adicionales que pudiesen adquirir. Krashen (1996) explica que cuando impartimos enseñanza de calidad para los niños en su idioma primario, les damos dos cosas:

1. Conocimientos, tanto generales sobre el mundo como conocimientos relacionados con asignaturas. Los conocimientos que obtienen los niños a través de su primer idioma les ayudan a comprender mejor el inglés que oyen y leen. Esto produce como resultado un mayor nivel de adquisición.
2. La alfabetización, que se traslada de un idioma a otro, sirve como apoyo para trasladar la alfabetización desde el primer idioma al segundo.

La educación bilingüe, no solamente es más eficiente sino también más humana que el intentar enseñar a alumnos (Limited-English Proficient) en un ambiente que les resulta muy difícil de comprender. Además, ofrece la posibilidad de alcanzar altos niveles de destreza tanto en el idioma materno como en el inglés.

Otro sistema que usa el español como recurso didáctico de aprendizaje es la metodología del aprendizaje natural. Este método está estructurado con base en una secuencia progresiva lógica en grados de dificultad y se sustenta en el recurso de asociación. Por esto el programa presenta el texto en inglés con su significado en español.

# APARTADO III

PROGRAMA DE EDUCACIÓN BÁSICA (SECUNDARIA)

## **A) REFORMA DE EDUCACIÓN SECUNDARIA LENGUA EXTRANJERA**

### **Introducción**

El programa de estudios de 1993 (PPE 1993) constituyó un cambio paradigmático fundamental en cuanto a la concepción de la lengua extranjera y su enseñanza dentro de la educación básica. Se dejó atrás la idea de que la enseñanza Inglés y pocas veces desarrollaban otro tipo de habilidades no lingüísticas. En segunda instancia, la ausencia de medios adecuados para la difusión e implementación del enfoque provocó confusión y poca claridad en los docentes. Muestra de ello son algunas de las prácticas pedagógicas más comunes en las clases de inglés de secundaria, como la lectura en voz alta, la traducción, la elaboración de listas de vocabulario o la repetición en coro entre otras, que se encuentran muy lejos de lo sugerido en el PPE 1993.

Al contrastar lo planteado en el PPE 1993 con lo que efectivamente sucede en una gran mayoría de las aulas del país se pueden identificar diversas áreas de oportunidad, las cuales, en buena medida, han guiado el proceso actual de renovación curricular. En primer término, y quizá de manera más importante, está el hecho de que el PPE 1993 no alcanzó sus objetivos: la mayoría de los estudiantes que concluían la secundaria no eran capaces de comunicarse en inglés y pocas veces desarrollaban otro tipo de habilidades no lingüísticas. En segunda instancia, la ausencia de medios adecuados para la difusión e implementación del enfoque provocó confusión y poca claridad en los docentes. Muestra de ello son algunas de las prácticas pedagógicas más comunes

en las clases de inglés de secundaria, como la lectura en voz alta, la traducción, la elaboración de listas de vocabulario o la repetición en coro, entre otras, que se encuentran muy lejos de lo sugerido en el PPE 1993. Por último, la ausencia de precisión en cuanto al nivel mínimo de dominio del idioma con que debían contar los docentes para llevar a la práctica el PPE 1993, y en cuanto al nivel mínimo de dominio con el que los alumnos debían egresar,

limitó la calidad de los procesos de la enseñanza y el aprendizaje de la lengua extranjera.

No obstante, el PPE 1993 legó fundamentos robustos sobre los cuales se puede ahora construir un currículo más sólido. El presente programa no pretende derribar todo lo ya construido, sino renovar las partes del currículo que lo requieren. Así, se ha considerado necesario refinar y ampliar el área de propósitos, tomando como referencia lo que es razonablemente posible en el contexto mexicano, pero considerando también estándares de logro internacionales. Lo anterior ha implicado definir las competencias pedagógicas y de dominio del idioma que los docentes requieren para trabajar con este programa, y que habrán de sentar bases para los programas de formación y actualización docente. Por otra parte, ha sido necesario considerar y describir cuidadosamente la metodología, es decir, cómo queremos que los maestros enseñen y que los estudiantes aprendan. Ello no significó buscar una “metodología ideal” *afuera* que pudiera importarse y ponerse en práctica. Significó, por el contrario, buscar *adentro*, observar en nuestros salones de clase y a nuestros maestros con el fin de desarrollar una metodología apropiada para nuestro contexto, misma que ha sido enriquecida con los avances en el terreno de la investigación y la didáctica de las lenguas extranjeras.

## **1. Fundamentación**

### **1.1. El objeto de estudio**

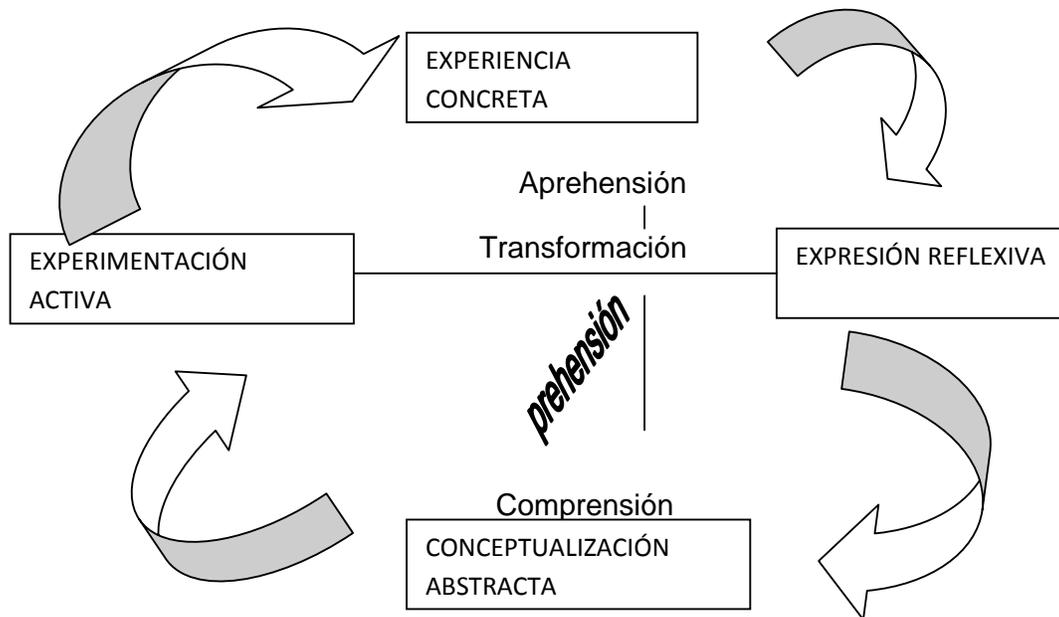
Durante mucho tiempo el objeto de estudio en las clases de idiomas ha sido la lengua en sí misma. Las descripciones de la lengua provenientes de la lingüística (gramáticas tradicionales y transformacional-generativas, los análisis estructurales, funcionales y discursivos, entre otros) encontraron su traducción pedagógica en la enseñanza de áreas específicas de la lengua (por ejemplo, los elementos de una oración, el análisis de textos). Estas descripciones, aunadas a la concepción del proceso de aprendizaje (como formación de hábitos, como adquisición de reglas, como procesamiento activo de información, como una experiencia emocional), resultaron en una variedad de métodos y enfoques para la enseñanza de una lengua extranjera. En el caso

de la enseñanza del inglés, éstos van desde el método de gramática traducción hasta los enfoques comunicativos. El presente programa ha adoptado una visión diferente del lenguaje y de lo que significa la enseñanza del mismo. Así, una premisa fundamental es que el lenguaje es un objeto complejo a través del cual un individuo comprende el mundo y se integra a la sociedad, y que sirve no sólo a propósitos comunicativos, sino también cognitivos y de reflexión. Desde este punto de vista, utilizar eficientemente el lenguaje significa ser capaz de interactuar con otros a través de la producción e interpretación de textos orales y escritos con el fin de participar en la sociedad. Por lo anterior, en este programa el aprendizaje de una lengua extranjera se enfoca en lo que hacen los usuarios expertos del lenguaje para y durante la interpretación y producción de textos orales y escritos, preservando la función social de dichos actos. En otras palabras, el objeto de estudio de este curso de lengua extranjera lo constituyen las *prácticas sociales del lenguaje*. Conceptualizar de esta manera el objeto de estudio nos enfrenta a retos importantes. Por razones pedagógicas, la lengua ha sido tradicionalmente fragmentada en partes que eran estudiadas y practicadas aisladamente, con la creencia subyacente de que al estudiar las partes del sistema el estudiante sería capaz de “recrear la imagen completa”. Tener las prácticas sociales del lenguaje como objeto de estudio implicó elaborar una selección diferente de contenidos y organizarlos de manera distinta. Así, no se adoptó la división que frecuentemente se hace de la lengua en cuatro habilidades. En cambio, la atención se centra en las prácticas para producir e interpretar textos orales y escritos.

## **1.2 La noción del aprendizaje**

El aprendizaje a través de la experiencia es una conceptualización pedagógica del aprendizaje humano (desde una perspectiva cognitiva), del cual se pueden derivar una variedad de metodologías y tareas. No es un término que pueda ser aplicado a una serie de actividades para el salón de clases, tampoco es un método a seguir por maestros y estudiantes.

El aprendizaje a través de la experiencia está basado en la noción de la naturaleza constructivista del aprendizaje, que sostiene que cada individuo está constante y activamente involucrado en dar sentido al mundo por medio de la construcción (o reconstrucción) de significados a partir de la interpretación de experiencias personales. Desde esta Perspectiva, la mente está buscando constantemente el *equilibrio*, es decir, un balance entre lo que ya sabe y lo que está experimentando en el momento. Al enfrentar situaciones nuevas, el equilibrio se rompe y los individuos experimentan un *conflicto cognitivo*. En su necesidad de adaptarse a la nueva situación, la mente lleva a cabo dos procesos: *acomodación*, es decir, ajustarse a la nueva información; y *asimilación*, o sea, la incorporación de la nueva información al conocimiento existente. Así, la experiencia personal inmediata es el punto focal del aprendizaje, pero por sí sola no es suficiente. Necesita ser procesada de manera consciente a través de la reflexión. Se concibe entonces el aprendizaje a través de la experiencia como un proceso cíclico de integración de la experiencia inmediata, la reflexión, la conceptualización abstracta y la acción, como se representa a continuación:



**Figura 1. Un modelo del aprendizaje a través de la experiencia.**

Los cuatro elementos del aprendizaje a través de la experiencia están trazados desde dos dimensiones: *prehensión* y *transformación*, cada una formando una dialéctica, y representan las dos cosas que se pueden hacer con la información: una es captar la información, donde la dialéctica reside entre la captación de la información a través de la experiencia concreta (aprehensión), y captar la información a través de la conceptualización abstracta (comprensión). La segunda es transformar la experiencia, donde la dialéctica reside entre un proceso externo de experimentación activa y un proceso interno de observación reflexiva. Existen razones de peso para justificar el uso de los principios del aprendizaje a través de la experiencia en el diseño del presente currículo. En primer término, el hecho de que el aprendizaje a través de la experiencia provee una herramienta poderosa para focalizarse primero en la comunicación de la vida real —con sus reglas sociales y propósitos auténticos, y construir o reconstruir las reglas de uso posteriormente. En segunda instancia, el hecho de que el aprendizaje a través de la experiencia ayuda a los estudiantes a adquirir habilidades metacognitivas, al promover la toma de conciencia de los procesos de aprendizaje y su sistematización. Finalmente, el

aprendizaje a través de la experiencia busca desarrollar individuos competentes, con iniciativa, con sensibilidad hacia otros, con conciencia de las realidades prácticas que enfrentan, así como con suficiente confianza, introspección, habilidades y flexibilidad para actuar efectivamente en un mundo cambiante, promoviendo así su crecimiento personal. Esto ilustra la manera en que el aprendizaje de una lengua extranjera contribuye al logro de los rasgos que debe mostrar un estudiante al terminar la educación básica, tal como se enuncian en el “Perfil de egreso de la educación básica”. (Programa de Estudios 2006, Educación Secundaria, Lengua Extranjera Inglés).

### **1.3. Organización de contenidos**

Como se mencionó anteriormente, el conceptualizar el objeto de estudio como prácticas sociales del lenguaje implicó una nueva selección y organización de contenidos. El objeto de estudio demandó que se establecieran los siguientes dos niveles de contenidos centrales:

- a) la participación en algunas prácticas sociales del lenguaje para la interpretación y producción de textos; y
- b) los contenidos lingüísticos específicos, planteados en términos de funciones del lenguaje.

El primero se refiere a experimentar las acciones que los usuarios expertos del lenguaje realizan para interpretar y producir textos orales y escritos, mientras que el segundo se refiere a las formas lingüísticas requeridas para la interpretación/ producción de dichos textos.

Los descriptores del nivel A2 del *Marco de referencia europeo para el aprendizaje, la enseñanza y la evaluación de lenguas* se utilizaron para crear descripciones más detalladas de los dos niveles de contenidos de este programa. Se desarrolló una lista de enunciados de lo que los estudiantes *hacen (can do statements)* al participar en actos de comunicación para la interpretación y producción de textos. Abajo se presenta la lista, la cual describe las formas en que participarán en la comunicación los estudiantes que concluyan exitosamente el programa de tres años de inglés como lengua extranjera:

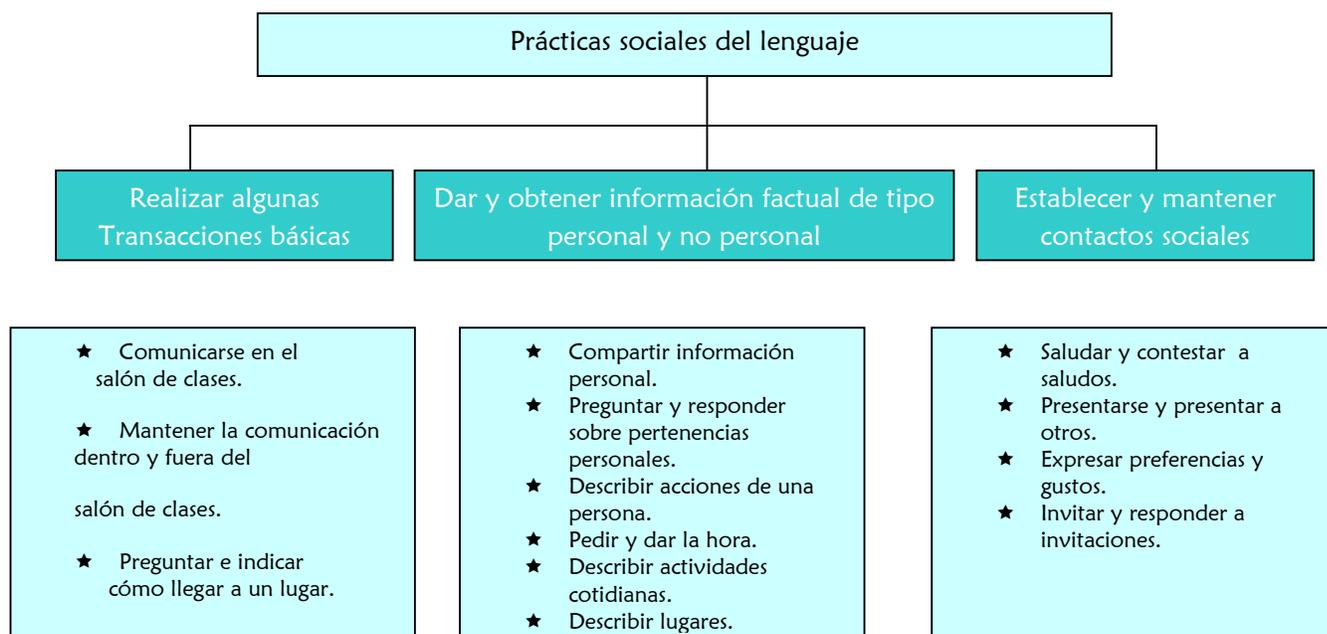
- \* \* Obtienen la idea principal y algunos detalles de una variedad de textos orales y escritos utilizando su conocimiento del mundo.
- \* \* Responden al lenguaje oral y escrito de diversas maneras lingüísticas y no lingüísticas. Inician y/o intervienen en una variedad de conversaciones y/o transacciones utilizando estrategias verbales y no verbales.
- \* \* Mantienen la comunicación, reconocen cuando hay rupturas y utilizan recursos estratégicos para reparar la comunicación cuando lo requieren.
- \* \* Producen mensajes inteligibles adecuando su selección de formas lingüísticas y su pronunciación.
- \* \* Comprenden vocabulario poco familiar o desconocido utilizando estrategias específicas.
- \* \* Buscan elementos de cohesión para entender la relación de las partes dentro de un enunciado o texto. Forman y justifican una opinión acerca de un texto.
- \* \* Reconocen la forma y comprenden el contenido de una variedad de textos literarios sencillos.
- \* \* Buscan información específica y comprenden una variedad de textos académicos. Comprenden y responden efectivamente a una variedad de textos cotidianos sencillos.
- \* \* Planean la escritura de textos efectivos que responden a propósitos personales, creativos, sociales, académicos e institucionales.
- \* \* Producen textos coherentes que responden a propósitos personales, creativos, sociales, académicos e institucionales.
- \* \* Editan los escritos propios o los de sus compañeros.
- \* \* Utilizan adecuadamente las convenciones gramaticales, ortográficas y de puntuación.

Las prácticas en las que los alumnos participarán son:

- \* \* Realizar algunas transacciones básicas;
- \* \* Dar y obtener información factual de tipo personal (nombre, edad, intereses) y no personal (fechas, lugares, horarios);

- \*✱ Establecer y mantener contactos sociales a través del intercambio de información, ideas, sentimientos y deseos, entre otros.
- \*✱ Para estar en posibilidad de participar exitosamente en estas prácticas, los estudiantes requieren conocer una cantidad de funciones del lenguaje, las cuales se detallan en la Figura 3.

A continuación se muestra el siguiente cuadro, en donde se destacan las prácticas sociales y funciones del lenguaje por grado, con referente al primer grado:























# APARTADO IV

ESTRATEGIAS PARA LA  
APROPIACIÓN DE LA LENGUA  
EXTRANJERA

## **A) ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS.**

Kirby comenta que: “Una estrategia es esencialmente un método para emprender una tarea o generalmente para alcanzar un objetivo. Cada estrategia utilizará diversos procesos en el transcurso de su operación”<sup>a</sup>, están más relacionadas con conocimientos y habilidades concretos, más proxima a la ejecución y son más susceptibles de instrucción. Las microestrategias son menos generalizables, son más fáciles de enseñar, forman un proceso continuo con las habilidades de orden superior, son específicas de cada tarea, permiten formular y planear cuestiones. Las habilidades cognitivas son un conjunto de operaciones mentales cuyo objetivo es que el alumno integre la información adquirida básicamente a través de los sentidos, en una estructura de conocimiento que tenga sentido para él, es decir aprende a aprender. Por otra parte las macro estrategias son altamente generalizables, constituyen un grupo entrelazado con factores emocionales y de motivación, relacionado con diferencias culturales, por lo tanto, más difíciles de cambiar mediante la enseñanza, sin embargo, se pueden ir perfeccionando con la edad y la experiencia”

Durante el proceso enseñanza aprendizaje tomamos en consideración la aplicación de las micro y macroestrategias, ya que en las microestrategias tomamos en cuenta factores muy importantes del alumno como: El desarrollo de sus habilidades cognitivas como: atender, prever, anticipar, interpretar, analizar, reconocer, los temas trabajados en clase. En las macroestrategias se conoce el espacio metacognitivo del alumno, es decir sus fortalezas y debilidades del aprendizaje de cada uno, situaciones que nos permiten conocer más su estado emocional y sus motivaciones para desarrollar de la mejor manera el proceso enseñanza aprendizaje. (Nisbet: 1987, 51).

### **Estrategias de aprendizaje**

A través de la práctica docente considero que las estrategias son procedimientos o herramientas que permiten desarrollar habilidades en los alumnos, mismas que utilizamos en forma planeada y organizada, tomando en

cuenta las diferentes etapas del proceso enseñanza aprendizaje para llegar a un conocimiento significativo, las cuales pueden clasificarse de acuerdo a las necesidades escolares, en : estrategias cognitivas que a su vez se dividen en estrategias de enseñanza y estrategias de aprendizaje.

Las estrategias de enseñanza son las que utiliza el profesor para conducir su práctica docente y lograr que en el alumno se vayan modificando sus estructuras de conocimiento. Estas se clasifican a su vez en: “Preinstruccionales: Se llaman así porque permiten activar los conocimientos previos de los alumnos, sirven para que el aprendiz se ubique en el contexto conceptual apropiado y para que genere expectativas adecuadas, algunas de las estrategias preinstruccionales más típicas son: Los objetivos y los organizadores previos. Las estrategias construccionales apoyan los contenidos curriculares durante el proceso mismo de enseñanza aprendizaje, cubren funciones para que el aprendiz mejore la atención y detecte la información principal, logre una mejor codificación y conceptualización de los contenidos de aprendizaje, organice, estructure e interrelacione las ideas importantes para lograr un aprendizaje significativo, mediante mapas conceptuales, resúmenes, cuadros, ilustraciones, diagramas, entre otras. Y las postinstruccionales: se presentan al término de la enseñanza y permiten al alumno formar una visión crítica del proceso, en otros casos le permite valorar su propio aprendizaje. Algunas de las estrategias postinstruccionales más reconocidas son: Resúmenes finales, organizadores gráficos(cuadros sinópticos y de doble columna) y mapas conceptuales”. (Díaz, 2003:144)

### **1. Motivación**

El término motivación se deriva del verbo latino moverre, que significa “moverse”, “poner en movimiento” o “estar listo para la acción”. Para Moore (2001, p. 222) la motivación implica “ impulsos o fuerzas que nos dan energía y nos dirigen a actuar de la manera en que lo hacemos “. Según Woolfolk (1996, p 330),” la motivación es un estudio interno que activa dirige y mantiene la conducta”. De acuerdo con Brophy (1998, p 3), el termino motivación es un constructo teórico que se emplea hoy en día para explicar la iniciación,

dirección, intensidad y persistencia del comportamiento, especialmente de aquel orientando hacia metas específicas. Así, un motivo es un elevén de conciencia que entra en la determinación de un acto volitivo; es lo que induce a una persona a llevar a la práctica una acción.

La explicación de que es lo que da la energía y dirección al comportamiento resulta compleja y ha sido abordada desde diferentes teorías psicológicas que estudian los aspectos motivacionales. Entre ellas, las que más han repercutido en el campo educativo, se encuentran el conductismo, el humanismo y el cognoscitívismo.

Los conductistas explican la motivación en términos de estímulos externos y reforzamiento, por lo que piensan que a los individuos puede motivárseles básicamente mediante castigos y recompensas o incentivos (por ejemplo, los sistemas motivacionales de incentivos de puntos o fichas inspirados en las ideas de B.F. Skinner) .

Para la visión humanista el énfasis está puesto en la persona total, en sus necesidades de libertad, autoestima, sentido de competencia, capacidad de elección y autodeterminación, por lo que sus motivos centrales se orientan por la búsqueda de la autorrealización personal por ejemplo, la jerarquía de necesidades humanas.

Los enfoques cognitivos de la motivación explican ésta en términos de una búsqueda activa de significado sentido y satisfacción respecto a lo que se hace, planteando que las personas están guiadas fuertemente por las metas que establecen, así como por sus representaciones internas, creencias, atribuciones y expectativas( por ejemplo la teoría de la atribución de Weiner, la explicación sobre la desesperanza aprendida que aporta Seligman , los estudios acerca de las llamadas profecías de autocumplimiento de Rosenthal y Jacobson.

Sin destacar el papel que pueden tener las recompensas externas o la búsqueda de la aprobación de los demás, tanto el enfoque humanista como el cognitivo consideran a las personas como activas y curiosas capaces de trabajar arduamente porque disfrutan el trabajo, desean comprender, resolver

problemas o sentirse exitosos y competentes; por ello, dichos enfoques anteponen la motivación intrínseca a la extrínseca.

Ésta es una distinción clásica en este campo, donde se ha definido a la **motivación intrínseca** como una suerte de tendencia natural de procurar los intereses personales y ejercer las capacidades propias, y al hacerlo, buscar y conquistar desafíos, por lo que el individuo no necesita de castigos ni incentivos para trabajar porque la actividad le resulta recompensante en sí misma. La motivación intrínseca se basa en el placer que produce el trabajo bien hecho, en descubrir que detrás de esa realidad que en un principio aparece como un caos reina un orden que se puede llegar a entender. Cuando esto ocurre, cualquier asignatura es bonita. No es divertida es otra cosa que no tiene nada que ver con la diversión. Es más bien apasionante. Cuando la motivación intrínseca empuja a realizar el esfuerzo necesario, cuando es esa curiosidad por saber, por “ser capaz de”, los alumnos no se cuestionan porque trabajan. Lo hacen porque sí; no saben porque, pero lo hacen. (Díaz Barriga, 2006: 116)

El problema parece centrarse en cómo lograr la motivación intrínseca. Cualquier alumno, cuando se da cuenta de que es capaz de aprender, quiere seguir aprendiendo. La sensación de no saber, sobre todo cuando los demás saben, es amarga siempre. Por tanto cuando los alumnos ven que pueden, todos absolutamente todos, ven su esfuerzo recompensado. Es por ello que debemos organizar una práctica que haga posible que todos los alumnos aprendan. Solo así favorecemos la posibilidad de que aparezca un tipo de motivación intrínseca. Este es nuestro reto como profesores.

### **1.1 La motivación intrínseca y los organizadores previos.**

Para que pueda aflorar ese tipo de motivación en los alumnos es imprescindible una buena secuenciación de los contenidos, para que lo aprendido sea utilizable para seguir aprendiendo, y una estructuración muy cuidadosa de nuestras intervenciones que nos permitan ayudar a los alumnos a construir unos significados correctos. Debemos transmitir a los alumnos la

confianza de que pueden aprender, que vale la pena el esfuerzo. Su éxito los animará a seguir trabajando.

Para que esto sea posible, el profesor debe estar seguro de suministrar la información necesaria que permita a todos los alumnos resolver los problemas que plantea, además debe ofrecer la cantidad suficiente de práctica para que pongan a prueba los significados construidos.

La utilización del tipo de organizadores previos que proponemos permite que los alumnos entiendan aquello que se les explica, que sean capaces de responder a nuestras preguntas y al final dispongan de la información necesaria para poder resolver los problemas que se les plantearon. Una vez terminado el ejercicio, su corrección debe basarse siempre en la revisión del proceso de reflexión que permite su solución, porque de esa manera se les demuestra que podían hacerlo.

Con mucha frecuencia, el origen de malos aprendizajes es el temor al fracaso, a hacer el ridículo delante de los compañeros.

Por su parte la **motivación extrínseca** se relaciona con el interés que nos despierta el beneficio o recompensa externa que vamos a lograr al realizar una actividad, por ejemplo, una calificación aprobatoria, evitar la reprimenda de los padres, obtener dinero a cambio, complacer al profesor.

## ***2. El Juego A Través Del Lenguaje***

Me parece importante incluir dentro de la propuesta el juego a través del lenguaje, debido a que las posibilidades lingüísticas en el alumno se refuerzan con el juego, ya que a través de él, ejercita su vocabulario, de igual manera el alumno hace uso del juego como un recurso para comprender y darle sentido a lo que hace.

Lúdicamente de esta manera está estimulando su imaginación, el alumno emplea en el juego el lenguaje, por esto un contexto específico y a veces subestimado en el desarrollo del lenguaje, de las destrezas y competencia de la comunicación lo constituye el juego.

Según Meek (1985:50) el juego inicia, debate, elabora y promueve lo imaginario y lo metafórico. El juego proporciona a los alumnos no solo la oportunidad de partir de donde están en la actualidad, sino de emplear sus experiencias para el lenguaje y el aprendizaje.

En este apartado intentaré explicar lo que es el juego, y como puede ser usado como un instrumento didáctico para el lenguaje y el aprendizaje. Para la clasificación de los juegos mencionaremos a Piaget(2000:95) puesto que el establece una relación entre el juego y la estructura del pensamiento del niño de acuerdo a la estructura de cada juego, clasificándolos en tres categorías:

### 2.1 El juego de ejercicio

Es el primero en aparecer, corresponde al periodo sensorio motor; el niño repite sus conductas sin un esfuerzo nuevo de aprendizaje, sin necesidad de utilizar el pensamiento; no modifica la estructura de sus conductas, no buscan resultados serios; esta forma de juego rebasa la primera infancia, pero tienden a disminuir con el desarrollo a partir del surgimiento del lenguaje.

### 2.2 El juego de reglas

En este momento el niño esta emergiendo de sus propias necesidades al mundo de la realidad, este juego es la actividad lúdica del ser socializado, la regla se debe a las relaciones sociales que lleva a cabo el sujeto. Estos juegos de reglas incluyen los juegos de ejercicio con competencia entre individuos y regulados por un código transmitido de generación en generación, en este juego de reglas se puede ubicar la actividad titulada **el juego de la lotería** que tiene por objetivo que el alumno aprenda como llamar en inglés a los diferentes medios de comunicación a través de la realización del juego de la lotería, en este juego el alumno respeta reglas y socializa con sus compañeros desarrollando así un tipo de competencia para lograr un objetivo. (Esteva, 1994:60)

**El juego** propicia el desarrollo de competencias sociales y autorreguladoras por las situaciones de interacción con otros.

Desde diversas perspectivas teóricas se ha considerado que durante el desarrollo de juegos complejos, las habilidades mentales de las niñas y niños se encuentran en un nivel comparable al de otras actividades de aprendizaje: uso del lenguaje, atención imaginación, concentración, control de los impulsos, curiosidad, estrategias para la solución de problemas, cooperación, empatía y participación grupal.

Como experiencia escolar, los niños requieren de un trabajo pedagógico flexible y dinámico con actividades variadas en las que **el juego** sea una actividad conductora que propicie el desarrollo cognitivo, emocional y social, de igual manera el establecimiento de relaciones interpersonales fortalece la regulación de emociones en los niños, fomenta la adopción de conductas pre-sociales en las que **el juego** desempeña un papel relevante por su potencial en el desarrollo de capacidades de verbalización, control e interés. El desarrollo del juego desde un punto de vista cognoscitiva nos permite ver el vínculo que existe entre la formación de las estructuras mentales del niño y sus juegos, así como las consecuencias en su evolución integral, podemos decir que el juego es vital para el niño y más aún para el adulto, ya que de su desarrollo infantil depende en gran medida su actitud ante la vida en general, específicamente ante la vida productiva. (Esteva, 1994:70)

### **2.3 El juego como instrumento didáctico.**

La relación entre juego y aprendizaje es natural; los verbos “jugar” y “aprender” confluyen. Ambos vocablos consisten en superar obstáculos, encontrar el camino, entrenarse, deducir, inventar, adivinar y llegar a ganar... para pasarlo bien, para avanzar y mejorar.

La amenidad de las clases es un objetivo docente. La actividad lúdica es atractiva y motivadora capta la atención de nuestros alumnos hacia la materia, bien sea esta de lengua para fines profesionales, lengua extranjera o cualquier otra.

En un enfoque comunicativo entendemos por juegos didácticos o lúdico-educativos aquellas actividades incluidas en el programa de nuestra asignatura en las que se presenta un contexto real y una necesidad de utilizar el idioma y

vocabulario específico con una finalidad lúdico-educativa. Podemos simular en el aula una situación real que precise de los conocimientos lingüísticos de los alumnos para llevarla a cabo.

Con humor e ingenio y buenas estrategias didácticas podemos desarrollar y explotar, en papel, una actividad educativa atractiva y eficaz para con nuestros alumnos.

Este tipo de actividades son adecuadas para trabajarlas con los alumnos en aprendizaje de una segunda lengua, debido a que ayuda considerablemente a relajar, desinhibir e incrementar la participación del alumno, sobre todo la participación creativa, además de poder ser utilizadas como refuerzo de clases anteriores.

Se ha comprobado que con un planteamiento adecuado hecho en el momento oportuno del curso y de la clase, considerando con rigor el tiempo a invertir en el juego, hasta la actividad lúdica aparentemente más insignificante funciona y tiene sentido incluso con el grupo más difícil. La psicología cognitiva insiste en el papel del juego en el desarrollo personal. Ni es la única estrategia ni es demostrable que sea la mejor, pero es un instrumento muy interesante que se vive con intensidad en la clase. En el juego se manifiesta una actitud activa y dinámica inherente al papel de jugador, por eso no son de extrañar los reparos que, de entrada, pueden mostrar alumnos habituados a una enseñanza basada en la recepción.

## **2.4 Su aplicación en la enseñanza de la lengua**

El aprendizaje en general, y el de lenguas en particular, responde a un fin general (aprender la lengua) que se divide y subdivide en objetivos cada vez más particulares. El juego lúdico-educativo aparece como una dimensión paralela a estos objetivos particulares, reforzando la motivación hacia un final satisfactorio: ganar. En ese sentido el binomio juego-aprendizaje alcanza un status holístico que potencia los resultados docentes. Se juega para ganar, se gana si se aprende y, si aprendes, ganas.

Los juegos requieren de la comunicación, provocan y activan los mecanismos de aprendizaje de la lengua. Contienen en su dinámica un mecanismo paralelo

a la adquisición de la lengua materna por el niño. Las normas del juego se negocian en la clase.

La clase se impregna de un ambiente lúdico y permite a cada estudiante desarrollar sus propias estrategias de aprendizaje. Su meta puede ser practicar la lengua, divertirse y/o ganar el juego. Sea cual sea su objetivo, para alcanzarlo utilizara la lengua específica.

### **3. Las Dinámicas De Recreación E Integración**

Las llamadas dinámicas de recreación e integración pertenecen al campo de las relaciones humanas y sirven para:

- integrar a la persona en el medio social;
- desarrollar el conocimiento mutuo y la participación grupal;
- la búsqueda e convivencia con compañeros de la misma edad;
- desinhibir y desbloquear;
- desarrollar la comunicación verbal ;
- descubrir sistemas de valores ,
- dar escape al exceso de energía y aumentar la capacidad mental.
- 

Teniendo en cuenta estos objetivos, sobretodo para reforzar los conocimientos que los alumnos adquirieron en el salón de clases y que ellos mismos puedan llevarlos a la práctica a través de estas dinámicas.

#### **3.1 ¿Con Quien Se Queda La Pelota?**

- 1.- Todos los participantes están sentados en círculo.
- 2.- En un momento dado, el animador entrega una pelota o algún otro objeto para que uno de los participantes lo haga circular.
- 3.- A cierta altura, el animador dará una señal para detener la circulación del objeto, y quien se haya quedado con él deberá decir diez nombres de personas o de países. Por ejemplo la letra “L”, la letra “A”, etc.

4.- Mientras dice los diez nombres, el objeto sigue pasando de mano en mano, y quien se quede con éste cuando termine de decir los diez nombres, deberá decir otros diez nombres, comenzando con la letra indicada por el animador.

5.- El juego continúa mientras haya motivación para ello.

### **3.2 El Semáforo**

1.- El maestro forma parejas, de varones con mujeres, entre los participantes, que se colocan en círculo.

2.- Mientras dura el juego suena una música. Se inicia el baile.

3.- A cierta altura, el maestro dice en voz alta : “ El semáforo está rojo” , y todos deben seguir bailando. Cuando el maestro dice: “ El semáforo está verde” , el baile debe detenerse y la música continúa.

4.- En el momento en que el maestro dice: “ El semáforo está amarillo “ , todas las parejas deben cambiar de compañero.

5.- El que se equivoca en el cambio o en las órdenes, inmediatamente el maestro realiza una pregunta relacionada con el tema que se vio anteriormente

### **3.3 El Mensaje**

1.- Todos los participantes están sentados, y forman dos filas, a un metro de distancia una de otra.

2.- El profesor leerá, aparte un mismo mensaje relacionado con algún tema que hayan visto anteriormente a los dos participantes que encabezan las filas.

3.- El mensaje se lee tres veces lentamente.

4.- Los dos jugadores vuelven a su respectiva fila y retransmiten oralmente el mensaje recibido, al oído del tercero y así sucesivamente.

5.- Finalmente el último de cada fila deberá entregar por escrito el mensaje el mensaje recibido.

6.- Ganará el primero en entregar su mensaje.

### **3.4 Extender Y Cruzar Los Brazos**

- 1.- Los jugadores están todos de pie, formando un círculo, atentos a las órdenes del profesor
- 2.- Todos los participantes deben estar un poco separados uno de otros, para facilitar los movimientos de los brazos.
- 3.- A una señal dada, el profesor dirá “extender los brazos hacia delante” y los jugadores deben entonces cruzar los brazos.
- 4.- Cuando el profesor diga; “Cruzar los brazos” , todos deben extenderlos.
- 5.- Al principio del juego, las órdenes se dan con lentitud, y enseguida más rápidamente.
- 6.- El que se equivoca formará una oración con la estructura vista en el tema, y se continua con la misma dinámica.

### **3.5 Juego De La Creatividad**

- 1.- Todos los participantes están sentados en círculo.
- 2.- El profesor coloca en el centro del círculo un objeto ( toalla, trapo, bolígrafo, libro, papel, varilla, etc.).
- 3.- En seguida invita a los participantes del juego a que pasen al centro para hacer algo con el objeto que se dejó en el suelo, algo inusual y en forma no verbal.
- 4.- A las personas sentadas les corresponde adivinar el significado del gesto que se hizo con el objeto que se había dejado en el centro del círculo.
- 5.- Repítase el ejercicio mientras haya motivación.

### **3.6 Una Historia Sin Fin**

- 1.- Todos los participantes están sentados en círculo.

- 2.- El profesor comienza la narración de una historia (Inglés); por ejemplo “el hombre para poder sobrevivir necesita comer egg “
- 3.- El que encabeza el círculo deberá repetir lo que dijo el profesor y agregar una cosa más: “ El hombre para poder sobrevivir necesita comer egg, steak“...
- 4.- Y así sucesivamente los siguientes participantes.
- 5.- El que no sepa continuar sale del juego.

### **3.7 Ejercicio de Memoria**

- 1.- todos los jugadores están sentados, preferentemente en el suelo, en círculo.
- 2.- El profesor designa a un primer jugador; este sale de su lugar, toca cualquier objeto del salón y, al mismo tiempo, dice el nombre de este objeto en Inglés.
- 3.- Vuelve a su lugar y toca a su vecino, quién a su vez deberá tocar el objeto que su compañero tocó, decir el nombre en Inglés y tocar un segundo objeto, también diciendo el nombre.
- 4.- Vuelva a su lugar y toca al compañero siguiente, que se dirige hacia el objeto del primer compañero; al tocarlo dice el nombre en Inglés toca el objeto del segundo compañero, dice el nombre en Inglés y toca un tercer objeto, diciendo igualmente el nombre en Inglés. Vuelve a su lugar, para que el juego continúe de la misma manera.
- 5.- El jugador que recuerde y toque el mayor número de objetos será el vencedor.

### **3.8 Números**

- 1.- Los participantes se encuentran en medio del salón o en un espacio al aire libre, caminando desordenadamente y batiendo palmas al mismo tiempo.

2.- En un momento dado, el profesor dará la orden de detenerse y formar simultáneamente subgrupos de dos, tres o cinco personas ( Todos deben estar atentos al número indicado por el animador).

3.- Los jugadores, al escuchar la orden, forman los subgrupos solicitados, y colocan las manos sobre los hombros de los compañeros.

4.- Las personas que sobren, que no consigan formar los subgrupos indicados, formaran oraciones de acuerdo a la estructura que se haya visto en las ultimas clases.

5.- Se deshacen los subgrupos y recomienzan todos la caminata, batiendo palmas, hasta la nueva orden del profesor, y así sucesivamente.

### **3.9 Hand Ball**

1.- Los participantes están sentados en círculo sobre una silla.

2.- Cada participante tiene su portería (silla) y tendrá que colocar las piernas a los costados de la silla únicamente pueden participar sus manos.

3.- El profesor lanza una pequeña pelota y comienza el juego.

4.- El participante que le anoten gol perderá y tendrá que responder a alguna pregunta que le hará el profesor

5.- Repítase el juego mientras haya emoción.

### **3.10 Concurso de Canciones**

1.- Forman dos equipos, sentados frente a frente.

2.- En un momento dado, un participante del equipo (A) debe entonar una canción en Inglés que el equipo (B) PROPUSO.

3.- Si el equipo (A) no supiera ninguna canción le corresponde entonarla al equipo (B).

4.- A continuación, se invierten los papeles.

5.- Para que el juego sea válido, no es necesario cantar toda la canción, es suficiente entonar los primeros versos.

### 3.10.1 Importancia De Las Canciones / Música

Practicar canciones que el alumno conozca o que en algún momento las haya escuchado con frecuencia considero que para él genera una motivación porque es parte de su vida en esta etapa y el hecho de practicar dichas canciones puede escuchar cual es la manera adecuada de pronunciar algunas palabras y sobre todo como es algo que no está fuera de su realidad el alumno puede vincular con mayor facilidad. Practicar canciones es una manera natural motivadora y significativa.

### 3.11 Uso Del Video

Considero que al utilizar esta valiosa herramienta en mi práctica docente es un excelente recurso que facilita el aprendizaje del alumno ya que a través de este el alumno puede reforzar sus conocimientos de una mejor manera además motiva, porque se está haciendo uso de otro material diferente el cual despierta el interés a la adquisición de una segunda lengua.

### 3.12 Cómic

Es un relato de imágenes generalmente acompañado de texto y que expone cada situación de su historia en cuadros. Son obras en las que predominan la acción y los símbolos; su función es recreativa y descriptiva, y su fin es divertir.

Características:

- a) Exposición breve utilizando pocos encuadres
- b) requiere de una secuencia cronológica
- c) Se puede expresar en una sola viñeta
- d) Dibujo humorístico y caricaturesco
- e) Los diálogos se indican por medio de globos

### **3.13 Tríptico**

Es un material impreso (folleto) que permite organizar y conservar datos de información en forma breve y concisa.

Características

- a) Hoja dividida en tres partes
  - b) Con una portada que indica el título, tema o mensaje
  - c) Con una ilustración, slogan o frase que identifique el tema
  - d) En la primera parte se anota el índice o contenido
  - e) En la segunda parte se desglosa la información
  - f) En la tercera parte se anota la conclusión
  - g) En la contraportada se anotan referencias, bibliografía, anexos.
- (George, Bohlen, 1997:57)

### **3.14 Radiomonólogos**

Hacer o buscar un monologo en ingles para grabarlo con su propia voz es muy estimulante para los educandos. Permite una divertida autocrítica que al corregirse y volver a grabarlo afina las capacidades metacognitivas del estudiante. Presentarlo posteriormente ante sus compañeros y efectuar una confrontación de radiómonólogos estimula el sentimiento de progreso y fortalece el yo de muchos jóvenes. El grupo dictaminara quien hizo la mejor producción, edicion, musica de fondo.

### **3.15 Álbumes**

Los álbumes son objetos lenguaje muy conocidos y manejados por los educandos cotidianamente en la promoción comercial de variados productos: de animales, de frutas y verduras, de ciudades, de profesiones, de partes del cuerpo, de partes de una casa etc. Posteriormente los alumnos pueden exponer ante sus compañeros las diversas imágenes y con la creatividad de cada alumno

#### **3.15.1 Álbumes De Retratos**

Como su nombre lo indica este tipo de album permite elaborar textos descriptivos de las personas que cada compañero desee: sus padres, sus

abuelos, sus tios, sus primos, los vecinos, los maestros, los cantantes preferidos, los grandes científicos, y los escritores clásicos .

No se trata simplemente de pegar fotos y ya sino al pie de cada fotografía escribir un texto en inglés de preferencia descriptivo; pero también puede ser una entrevista imaginaria o real con el fotografiado; o un diálogo con el personaje, sea real o un desdoblamiento.

### 3.15.2 Album De Flores

Vinculado con biología o geografía puede hacerse un tipo de álbum que aplique conocimientos de esas materias, por ejemplo de flores, aunque puede ser también de árboles, de animales y de países

Se invita al alumnado para que muestre su ingenio y su capacidad de investigación libre. Por ejemplo, al anotar el nombre de una flor, su clasificación botánica y otros breves datos.

### 3.15.3 Album De Películas

¿Quién en la realidad de nuestro tiempo no ha visto películas? Sea en la programación televisiva, en video o en cine, no existe un solo alumno que no haya participado de este arte

Se invita al alumno a citar algunos filmes, acaso como consecuencia de alguno que haya despertado inquietudes entre el alumnado, y se escribe en hojas a parte el relato de los elegidos, luego se lee ante sus compañeros con el propósito de intercambiar opiniones.

Se somete a discusión y como aterrizaje se propone realizar entre todos el respectivo con el agregado de un album de películas.

De hecho, el alumnado siempre se obtiene recortes de revistas, incluso dibujos personales, y lo organiza en un album al estilo collage

## **3.16 Collage Personal**

Con recortes de revistas se hace humorística o seriamente, una mezcla de atributos que al alumno o a la alumna le hubiera gustado tener. Es un collage de tipo Yo fantástico solo que ahora con materiales icónicos.

Puede hacerse en un tamaño al gusto, desde una hoja de tamaño carta, hasta un cartel. Podría decirse al alumnado: ¿Harás de ti un monstruo o una maravilla de tu fantasía? No te inhiba. ¡Sonríe y muéstrate como te hubiera gustado ser. Si puedes, mejor dibújate. Hazte un autorretrato.

### **3.17 Mapas Fantásticos**

Todos recordamos los misteriosos mapas de tesoros escondidos y nuestro alumnado no se encuentra ajeno a ello. Producir estos mapas fantásticos pueden servir de diseño para escribir una novela de aventuras en forma individual o colectiva. Se pueden inventar entretenidas ocupaciones que permitan poner en práctica desde la lectura atenta de instructivos hasta los conocimientos de la geografía de la comunidad, por ejemplo, un grupo de alumnos o alumnas va a un parque o un museo o a un supermercado y hace un mapa para que otro grupo los localice, por supuesto que sin decir el lugar preciso, la dirección exacta donde estarán; únicamente se dan las pistas por medio de un mapa esto mismo puede efectuarse para el lugar donde puede hacerse una actividad determinada: una representación teatral, ir a ver una película asistir a una fiesta o a la representación teatral, ir a ver una película, asistir a una fiesta o a la presentación de un libro. Una manera sencilla de iniciar a nuestros educandos en el diseño de mapas puede ser la producción del propio itinerario que recorren para llegar a la escuela desde su casa. El paso para continuar sería realizar con tales rutas una abstracción del mapa e ir poco a poco efectuando su ingreso a mapas cognitivos que pueden adiestrarlo en la producción de sus esquemas mentales y luego objetivarlos en el cartoncillo o en el papel. Puede realizarse también un mapa a partir de la lectura de un texto, un cuento o una novela de aventuras; importante es la ejecución de los recorridos del sentido que puede darse entre las palabras de un campo semántico; un mapa ilustrado de este tipo permite reflexionar sobre las palabras y sus relaciones.

# APARTADO V

## EVALUACIÓN

## La evaluación

Como bien sabemos, la aproximación constructivista plantea que no debe haber una ruptura ni un desfase entre los episodios de enseñanza y los de evaluación. Una de las principales críticas posibles a la evaluación que por lo común se realiza en las instituciones educativas es que no hay congruencia entre evaluación y enseñanza, es decir se enseña una cosa y se evalúa otra. Al dejar sin modificación la forma en que se piensa y se práctica la evaluación. Por ejemplo, supongamos que el docente adopta en su clase la enseñanza basada en la realización de proyectos de indagación científica con equipos de trabajo cooperativo, pero, en el momento de evaluar, se circunscribe a calificar el reporte escrito en términos de su presentación y ajuste a los rubros del protocolo convencional, y otorga a todos los integrantes la misma calificación sin distinción ninguna y deja de lado cuestiones como el proceso de grupo y la cooperación, la adquisición de competencias comunicativas orales y escritas, las habilidades metodológicas requeridas para la realización de la investigación, e incluso los que serían los aprendizajes meta en este caso: el razonamiento científico, la rigurosidad en la investigación, y la creatividad o curiosidad científica en la conducción del experimento .

En la perspectiva situada, la enseñanza se organiza en torno a las actividades auténticas, y la evaluación requiere guardar congruencia con ellas, de tal manera, que también exista una evaluación auténtica. La premisa central de una evaluación auténtica es que hay que evaluar aprendizajes contextualizados (Días Barriga y Hernández, 2002:120). En palabras de Hernan, Aschbacher y Winters (1992, p.2), este tipo de evaluación se caracteriza por “demandar que los aprendices resuelvan activamente tareas complejas y auténticas mientras usan sus conocimientos previos, el aprendizaje reciente y las habilidades relevantes para la solución de problemas reales”. Por lo anterior, la evaluación auténtica se enfoca en el desempeño del aprendiz e incluye una diversidad de estrategias de instrucción – evaluación no sólo holistas sino rigurosas.

La evaluación centrada en el *desempeño* demanda a los estudiantes demostrar que poseen ciertas conductas o habilidades en situaciones de prueba *ex*

*profeso*. La evaluación *auténtica* va un paso más allá en el sentido de que destaca la importancia de la aplicación de la habilidad en el contexto de una situación de la vida real. Recordemos que no obstante, que “situación de la vida real” no se refiere tan sólo a “saber hacer algo en la calle, fuera de la escuela” ; más bien se refiere a mostrar un desempeño significativo en el mundo real, en situaciones y escenarios que permitan capturar la riqueza de lo que los alumnos han logrado comprender, solucionar o intervenir en relación con asuntos de verdadera pertinencia y trascendencia tanto personal como social. Así, encontramos ejemplos de evaluaciones auténticas en el seno de una comunidad educativa: la demostración del proyecto realizado por los estudiantes en una feria de las ciencias, en una presentación artística, en una colección de trabajos integrada en un portafolios, en la ejecución en un recital de danza, música o teatro, en la participación en debates sobre asuntos sociales o en la presentación de escritos originales (Arends, 2004).

La evaluación auténtica se considera *alternativa* en el sentido de que busca un cambio en la cultura de la evaluación imperante, centrada en instrumentos estáticos de lápiz y papel que exploran sólo la esfera del conocimiento declarativo más que nada de tipo factual. En congruencia con los postulados del constructivismo, una evaluación auténtica centrada en el desempeño busca evaluar lo que se hace, así como identificar el vínculo de coherencia entre lo conceptual y lo procesual, entender cómo ocurre el desempeño en un contexto y situación determinados, o seguir el proceso de adquisición y perfeccionamiento de determinados saberes o formas de actuación. Asimismo, implica una autoevaluación por parte del alumno, pues la meta es la promoción explícita de sus capacidades de autorregulación y reflexión sobre su propio aprendizaje. En este sentido es una evaluación de proceso y formativa donde son prácticas relevantes la evaluación mutua, la coevaluación y la autoevaluación (Díaz Barriga y Hernández, 2002: 89) .

Airasian (2001) describe cinco dominios de evaluación del aprendizaje basados en el desempeño, que desde su punto de vista se han empleado ampliamente en las escuelas desde mucho tiempo atrás:

- Habilidades de comunicación (ensayos escritos, presentaciones orales, seguimiento de instrucciones, pronunciación de un lenguaje extranjero, entre otros).
- Habilidades psicomotrices (manejo de instrumentos de dibujo geométrico, montaje de equipo de laboratorio, disección de una rana).
- Actividades atléticas ( cachar una pelota, saltar una valla, nadar estilo cruel, entre otros).
- Adquisición-aplicación de conceptos (construir circuitos abiertos y cerrados, identificar sustancias químicas desconocidas, generalizar a partir de datos experimentales, entre otros).
- Habilidades afectivas y sociales (compartir juguetes o instrumentos para el trabajo escolar, trabajar en grupos cooperativos, mantener el autocontrol, entre otros).

Este autor considera que los docentes están constantemente atentos a los sentimientos, valores, actitudes o habilidades diversas de sus estudiantes, y que llegan a “chechar” si estos son satisfactorios en términos generales, al plasmar en los reportes de los estudiantes valoraciones del tipo “ trabaja arduamente” “obedece las reglas” , “coopera con sus compañeros” , o incluso disponen de formatos de observación y escalas de puntaje para calificar ciertos desempeños académicos.

No obstante, a pesar del eventual reconocimiento por parte de los docentes de dominios como los anteriores, la evaluación de estos ha sido más bien asistemática, poco clara e imprecisa, y sobre todo, ubicada en un segundo plano en comparación con las evaluaciones objetivas centradas en información declarativa. Por otra parte, en nuestro medio educativo, las evaluaciones centradas en el desempeño, y sobre todo las auténticas, son poco frecuentes.

Desde nuestra perspectiva, el gran problema que los ámbitos de desempeño referidos plantean a los docentes es qué evaluar y cómo , y sobre todo , cómo traducir dicha evaluación en una calificación adecuada y justa.

A nuestro juicio, es hasta fechas recientes que se da una mayor atención a la evaluación alternativa, del desempeño y / o auténtica. Y esto es resultado no

sólo de las críticas e insatisfacción con las pruebas objetivas, sino por el auge de la enseñanza que destaca la solución de problemas o el pensamiento de alto nivel, y sobretodo, por la intención renovada de desarrollar capacidades o competencias complejas demostrables en “el mundo real”. (Programa de Estudios 2006, Educación Secundaria, Lengua Extranjera Inglés: 120).

A continuación se mencionan las diversas estrategias utilizadas para la evaluación autentica centradas en el desempeño: Los portafolios, las pautas de observación y /o autoevaluación de una ejecución, las pruebas situacionales, los registros observacionales y anecdóticos, los diarios de clase y las rúbricas o matrices de valoración.

A sí, las estrategias mencionadas tienen en común que su importancia estriba en que permiten a los alumnos practicar reflexivamente, pensar y aprender significativamente. También permiten explorar el aprendizaje de distintos tipos de contenido, incluso el conceptual , procedimental y estratégico, sin dejar de lado el componente actitudinal. Y sobre todo, conducen a establecer el deseado vínculo de coherencia entre la instrucción y la evaluación en distintos contextos de aplicación.

En la práctica suele darse el uso combinado la diversidad de estrategias de enseñanza y evaluación auténticas, las cuales no deben verse como opciones únicas ni excluyentes. También es importante no perder de vista que un uso meramente técnico de las mismas en contextos de evaluación y de enseñanza por demás tradicionales aportará poco en la dirección de cambiar la cultura de la evaluación del aprendizaje en nuestros centros escolares. La evaluación auténtica sólo tiene sentido sí representa una verdadera motivación para el cambio: los estudiantes necesitan desarrollarse y sentirse capaces en el mundo, dentro y fuera de la escuela, por lo que requieren trabajar cooperativamente en equipos, y esforzarse para alcanzar metas grupales y sociales en un ambiente de retroalimentación continua y autorreflexión (Díaz Barriga, 2004).

Las evaluaciones centradas en el desempeño y las habilidades de alto nivel que pretenden un carácter situado y responden a un contexto y propósitos determinados salen de la lógica de las evaluaciones estandarizadas, masivas o

de gran escala. Tampoco satisfacen el ideal de la prueba masiva o “rápida y fácil” de administrar y calificar, donde el docente sólo aplica la plantilla de opciones correctas y suma el puntaje para obtener la calificación final, o en el “mejor” de los casos ni siquiera tiene que leer las evaluaciones de los alumnos porque se procesan por computadora.

¿Qué hace una evaluación auténtica? Darling – Hammond, Ancess y Falk (1995) plantean cuatro características:

1. Las evaluaciones auténticas están diseñadas para representar el desempeño real en el campo en cuestión. Por ejemplo, los alumnos escriben para audiencias reales, en vez de resolver una prueba de ortografía o de responder preguntas acerca de las reglas aplicables a la forma correcta de escribir. Los alumnos conducen un experimento científico en vez de reproducir de memoria las definiciones de determinados conceptos científicos. Es decir las tareas que permiten evaluar están contextualizadas, plantean al alumno desafíos intelectuales complejos que lo llevan a realizar un trabajo investigativo propio y a emplear su conocimiento en tareas abiertas, poco estructuradas, de manera que se hace indispensable el desarrollo de habilidades metacognitivas y de solución de problemas. Al mismo tiempo, son tareas con la suficiente flexibilidad para dar espacio a distintos estilos de aprendizaje, aptitudes e intereses, así como para identificar fortalezas o talentos personales.
2. Los criterios de la evaluación permiten valorar los aspectos esenciales en distintos niveles, en vez de centrarse en estándares rígidos basados en una única respuesta correcta. Por otro lado, dichos criterios se expresan abiertamente ante los sujetos de evaluación, no se guardan en secreto como en las pruebas centradas en conocimiento factual. Así conocer de antemano las tareas y los criterios de evaluación y practicarlos con antelación al episodio de evaluación, en vez de considerarse una forma de “hacer trampa”, es algo valioso y deseables.
3. La autoevaluación representa un papel muy importante en las tareas de la evaluación auténtica; su meta principal es ayudar a los estudiantes a desarrollar la capacidad de evaluar su propio trabajo al contrastarlo con

estándares públicos y consensados, al poder revisar, modificar y dirigir su aprendizaje. Por consiguiente, el concepto de progreso académico, entendido como el refinamiento y mejora de lo aprendido, constituye la base del trabajo autodirigido y automotivado.

4. Puesto que la construcción del conocimiento se entiende como una empresa humana de interés para la sociedad, en una evaluación auténtica se espera que lo que los alumnos aprendieron y generaron se comporta y disputa públicamente en la comunidad de aprendizaje pertinente.

La evaluación auténtica centrada en el desempeño resulta una opción excelente para valorar las llamadas competencias, sean de índole académica.

El portafolios como instrumento de evaluación del aprendizaje y la enseñanza

La evaluación del aprendizaje y la enseñanza basada en el portafolios adquiere una presencia creciente en el campo de la evaluación educativa, y tal vez es hoy en día la estrategia de evaluación alternativa y auténtica más socorrida. Su éxito creciente se debe a que permite evaluar lo que las personas hacen, no sólo lo que dicen que hacen o lo que creen

### **La evaluación (RES Secundaria)**

La evaluación es un proceso a través del cual todos los involucrados en la educación maestros, alumnos, padres de familia obtienen información sobre el aprendizaje. La evaluación puede ayudar al alumno a identificar lo que ha aprendido dentro de un período determinado, y aquello en lo que aún necesita trabajar. Para los docentes, la evaluación puede servir para reflexionar sobre la propia enseñanza y da pie a la innovación de la práctica. Además, la evaluación responde a la necesidad institucional de acreditar los resultados educativos y asignar calificaciones a los alumnos dependiendo de la medida en que hayan alcanzado objetivos particulares. La evaluación es un elemento central del currículo dado que tiene el poder de enfrentar los propósitos y la metodología. Aquello que se evalúa se convertirá en el centro de atención de

maestros y alumnos y la manera en que se evalúa determinará las formas de interacción entre maestros y alumnos en el salón de clases.

Dadas las características del objeto de estudio de este programa, la evaluación deberá concentrarse tanto en los procesos que se siguen para la interpretación/ producción de textos como los productos. De tal forma, la evaluación no puede ser un evento aislado que ocurre al final de un periodo de enseñanza. Necesita constituirse en un proceso continuo a través del cual se recoge información sobre la enseñanza y el aprendizaje.

### **La evaluación del aprendizaje**

Tradicionalmente los exámenes han sido quizá la única manera de recoger información para evaluar a los alumnos. Los exámenes son generalmente herramientas prácticas y eficientes para reunir datos, pero no son siempre fáciles de diseñar. Si es necesario emplearlos, el docente puede hacer uso de exámenes previamente elaborados o puede diseñar sus propias pruebas. En la segunda situación los maestros pueden concentrarse en producir exámenes apropiados para los propósitos de la evaluación (por ejemplo diagnóstico, pronóstico, integral, sobre puntos particulares, subjetivo/objetivo), que sean validos y confiables, y que utilicen tipos de ejercicios diferentes y apropiados (por ejemplo, pregunta- respuesta, verdadero-falso,relacionar columnas).

Además de los exámenes, se pueden utilizar al menos otras cuatro fuentes para recopilar información sobre el aprendizaje:

- a) La evaluación del docente. Este es un estimado subjetivo del desempeño del alumno.
- b) La evaluación continua. Este es un proceso en el que se combinan las calificaciones obtenidas en diversas tareas a lo largo de un periodo determinado para asignar una calificación general.
- c) La autoevaluación y la evaluación entre pares. Consiste en que los alumnos evalúen su propio desempeño o el de sus

compañeros, y para ello utilicen criterios claramente establecidos y que deberán ser previamente acordados.

- d) Los portafolios. Este es un proceso en el que los alumnos recogen los productos de diversas tareas efectuadas a lo largo de un periodo dado, y los archivan como evidencia de su desempeño. Es importante que los alumnos tengan control sobre sus portafolios y la responsabilidad de decidir que se incorpora en ellos.

# CONCLUSIONES

Considero que la adquisición de una segunda lengua puede ser divertida y muy fácil de aprender; utilizando todos los recursos que tengamos ya que estos son el medio para que nuestros alumnos adquieran un conocimiento realmente significativo. Por ejemplo utilizando nuestro patio, la misma cooperativa, una oficina de la escuela, salón de clases, ya que en cada espacio antes mencionado existen objetos de los cuales podemos obtener información para que el alumno los vea toque y aprenda el significado en Inglés y de esta manera el alumno pueda adquirir con mayor facilidad un aprendizaje significativo.

En mi práctica me doy cuenta que la motivación es muy importante para nuestros alumnos porque de esta depende para que nuestros alumnos aprendan con gusto cualquier asignatura.

En la práctica docente se consideraron las necesidades de los alumnos a partir de ellas se logró que los alumnos desarrollaran su lenguaje en el idioma Inglés y se comunicaran con sus compañeros.

Partiendo de las necesidades que tenemos hoy en día es de suma importancia adquirir los conocimientos necesarios para adquirir otra lengua ya que en casi todos los productos las indicaciones están escritas en Inglés.

En la educación e tratado, que mi práctica sea satisfactoria, por tal motivo la actualización debe de estar presente en nuestro quehacer docente constantemente, es por esto, que debemos de buscar nuevas alternativas para lograr la formación integral de nuestros alumnos, lo cual se puede realizar con la enseñanza de una segunda lengua.

Además la revisión de información sobre Psicología Cognitiva, Constructivismo, Percepción, Juego, Lenguaje y Enseñanza de la Lengua, me dieron elementos para proponer como mejorar el proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés.

Al llevar a cabo la alternativa que se diseñó descubrí que la atención, y cooperación se constituyen como elementos que propician y fortalecen el aprendizaje en el idioma inglés, ya que a través de estos se logra que el

alumno centre su atención en el trabajo que desarrolla, que construya un proceso a seguir para trabajar con diferentes actividades, al realizarlas, además de lograr que se de una interacción entre el profesor, el alumno y los padres de familia.

También se observó que las actividades propuestas y llevadas a cabo son de gran ayuda para que el alumno construya sus técnicas de aprendizaje, siendo así el constructor de su conocimiento donde el juego y las diferentes estrategias adquieren una gran importancia, para la construcción del aprendizaje de los alumnos.

# BIBLIOGRAFÍA

BELLO Esteves P. Los juegos: **Planteamiento y clasificaciones didácticas de las segundas lenguas**, Ed. Santillana Méx. 1990.

DELORS, J **la educación encierra un tesoro, Informe a la unesco de la Comisión internacional sobre la educación para el siglo xxi**, Santillana/unesco, Madrid, 1996.

DIAZ BARRIGA, FRIDA. Y HERNÁNDEZ ROJAS, GERARDO. **Estrategias docentes para un aprendizaje significativo**, Ed. Mc. Graw-Hill Interamericana, México, 2003.

<http://www.sideso.df.gob.mx/index.php?id=63>

WILLIAMS, MARION, L BURDEN ROBERT, **Psicología para profesores de idiomas**, Ed. Cambridge, España 1999.

TREVOR, H. CAIRNEY, **Enseñanza de la comprensión lectora**. Ed. Morata I, Madrid España, 2002.

SEP, **Programa de Estudios 2006**, Educación básica Secundaria, Lengua Extranjera Inglés, México, 2006.

NISBET, JOHN. **¿Qué Son Las Estrategias De Aprendizaje?** Estrategias de aprendizaje, (1987)

DÍAZ BARRIGA ARCEO, FRIDA. **Enseñanza situada**, Ed. Mc Graw Hill, México, 2006

ESTEVA M., **El Juego de Roles** UPN Antología Básica El Juego México, 1994 GEORGE M., BEAL, JUE M., BOHLEN, J. NEIL RAUDABAUG, "Conducción y acción dinámica del grupo" Ed. Kapeluz, España, 1997.

ANTONIO DOMÍNGUEZ HIDALGO, **Estrategias de Creatividad**, Ed. Teatrino México, 2004.

ZERBATO PODOU, MARIE THERESE, **Las practicas escolares de aprendizaje y evaluación** Ed. Fondo de Cultura Económica, México 1999.

GIMENO SACRISTAN, JOSE, **Comprender y transformar la enseñanza** Ed. Morata. España 2005.

# ANEXOS